



ПРИЛОЖЕНИЕ

ИЗБРАННЫЕ
ЛАТИНСКИЕ НАДПИСИ
ПО СОЦИАЛЬНО-
ЭКОНОМИЧЕСКОЙ
ИСТОРИИ
РАННЕЙ РИМСКОЙ
ИМПЕРИИ

ПРОДОЛЖЕНИЕ



ИЗБРАННЫЕ ЛАТИНСКИЕ НАДПИСИ ПО СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ИСТОРИИ РАННЕЙ РИМСКОЙ ИМПЕРИИ

Подбор, перевод и комментарий Е. М. Штаерман
под редакцией Ф. А. Петровского

(Продолжение)

ИМПЕРАТОРСКОЕ И ВОЕННОЕ ЗЕМЛЕВЛАДЕНИЕ

№ 113

Henchir Mettich.— Villa Magna, Тунис. 116 или 117 г.

[pro sal]ute [A]ug. n. imp. Caes[aris] Traiani prin[c]i[pi]s totiusq. domus divinae [o]ptimi Germanici Pa[r]thici. Data a Licinio [Ma]ximo et Felicior Aug. lib. procuratoribus ad exemplum [leg]is Manciana. Qui eorum intra fundo villae Mag[na]e Variane id est Mappalia Siga [habitabunt?], eis eos agros qui subcisiva sunt excolere permittitur lege Manciana... ita ut eas qui excoluerit usum proprium habeat. Ex fructibus qui eo loco nati erunt dominis aut conductoribus vilicisve eius f(undi) partes e lege Manciana praestare debebunt hac condicione: coloni fructus cuiusque culture, quos ad area(m) deportare et terere debebunt, summas reddant arbitrato suo conductoribus vilicisve eius f(undi); et si conductores vilicisve eius f(undi) in assem partesci(j)ol(on)icas daturas renuntiaverint tabellis obsignatis sine f(r)aud(e) s(ua) caveant eius fructus partes quas praestare debent, conductores vilicisve eius f(undi) coloni colonicas partes praestare debeant. Qui in fundo villae Magnae sive Mappalia Siga villas habent habebunt dominicas eius f(undi) aut conductoribus vilicisve eorum in assem partes fructuum et vinearum, ex consuetudine Manciana, cuiusque generis habet, prestare debebunt; tritici ex aream partem tertiam, hordei ex aream partem tertiam; fabae ex aream partem quartam, vinu de laco partem tertiam, olei colacti partem tertiam, mellis in alveis mellaris sextarios singulos. Qui supra quinque alveus habebit in tempore quo vindemia mellaria fuerit dominis aut conductoribus vilicisve eius f(undi) qui in assem... dare debebit. Si quis alveos, examina, apes, [vasa] mellaria ex fundo villae Magne sive Mappaliae Sige in octonarium agrum transtulerit, quo fraus aut dominis aut conductoribus vilicisve eius quam fiat, alvei, examina, apes, vasa mellaria, mel qui in fundo erunt conductorum vilicorumve in assem eius fundi erunt. Ficus aride arborum eorum que extra pomario erunt, qua pomarium intra villam ipsam sit, ut non amplius iusta vindemia fiat, coloni arbitrio suo coactorum fructuum conductori vilicisve eius f(undi) partem tantam dare debebit. Ficeta vete[ra] et oliveta, que ante hanc legem sata sunt e consuetudine, fructum conductori vilicisve eius praestare debeant. Si quod ficetum postea factum erit, eius ficeti fructum per continuas ficationes quinque arbitrio suo eo qui serverit percipere permittitur, post quintam ficationem eadem legem quas s. s. est conductoribus vilicisve eius f. p(raestare) dare debebit. Vineas serere colere loco veterum permittitur ea condicione, ut ex ea satatione proxumis vindemis quinque fructum earum vinearum is qui ita fuerit suo arbitrio percipiat itemque post quintam vindemiam quam ita sata erit fructus partes tertias e lege Manciana

conductoribus v[ilicis]ve eius in assem dare debebu[nt]. O]livetum serere colere in eo loco, qua quis in cultum excoluerit, permittitur ea condicione, ut ex ea satione eius fructus oliveti, quid ita satum est, per olivationes proximas decem arbitrio suo permittere debeat item post olivationes ole[i] coactu partem tertiam conductoribus vilicisve ei[us f(undi)] d(are) d(ebebit). Qui inserverit oleastra post [annos qui]nque partem tertiam d(are) d(ebebit). Qui algr[i herbis consiti] in f(undo) ville Magne Var[iane sive] Mappaliae Sigae sunt eruntve extr[a eos] agros qui vicias habent, eorum agrorum fructus conductoribus vilicisv[e de]ntur, custodes exigere debebunt. Pro pecora quae intra f. ville Magne Mappallie Sige pascentur in pecora singula aera quattu conductoribus vilicisve dominorum eius f(undi) praestare debebit. Si quis ex f(undo) ville Magne sive Mappallie Sige fructus stantem pendente maturum immaturum caeciderit exportaverit deportaverit conbuserit desequeritsequ(entis) biennii detrimentum conductoribus vilicisve eius fundi... [c]oloni erit ei cui de[. . .]tantum prestare d(ebebit). [Si qui in f(undo) ville Mag]ne sive Mappallie Sig[e arbores frugiferas se]verunt severint, [iis eius superficiei usum post... annos liberis] qui e legitim[o matrimonio procreati sunt] testamen[to relinquere licet... suplerficies... hoc tempus lege Ma[nciana]... ritu... fiduciae data sunt dabuntur... vi ius fiduciae lege Manciana serva[bitur]. Qui su[perficiem ex inculto excoluit excoluerit ibique]... aedificium deposuit posuerit isve qui [coluit postea] desierit perdesierit eo tempore quo ita ea superfi[cies] coli desit desierit, ea quo fuit fuerit ius colendi, dumta[xa]t biennio proximo ex qua die colere desierit servatur servabitur; post biennium conductores vilicisve eor[um]... Ea superficies que proximo anno culta fuit et coli [desi]erit, conductores vilicusve eius f(undi) [ei cuius] ea superficies esse d[icit]ur denuntiet superficiem cultam... denutiacionem denuntiatur... sigalis testando itemque in sequentem annum [persis]tat, ea sine quere[ll]a eius f(undi) post biennium conductor vilicusve co[lere de]beto. Ne quis conductor vilicusv[e eor]um inquilinum [eius] f(undi) [plus quam... praestare cogat]. Coloni qui intra f(undum) ville Magn[e sive Mappallie Sige ha[bi]t[abunt], dominio aut conduct[oribus vilicisve eorum] in assem [quo]tannis in hominibus [singulis in aratio]nes operas n[umero] Il et in messem op[er]as n.... et in sarritiones cuiusque generi[s] s[ingulas] operas bin[as] p[raestare] debebunt. Coloni inquilini eius f(undi) i[n]tra... anni nomina sua con[duc]tor[ibus vilicisve eius f(undi)] edere et operas i[n] custodias singulas qu[as] agri[s] prestare debent]... nent ratam seorsu[m] ...sum. Stipendiarior[um] qui in f(undo) ville Magne sive Mappallie Sige habitabu[n]t... operas suas conductoribus vil[icisve eius f(undi)] praestare debeant] custodiabus servis dom... singula...

Hec lex scripta a Lurio Victore Odilonis magistro et Flavio Geminio defensore; Felice Annobalis Birzilis (CIL, VIII, 25902).

На благо Августу нашему императору Траяну принцепсу и всему его божественному дому, лучшему Германскому, Парфянскому. Издан прокураторами Лицинием Максимом и вольноотпущенником Августа Фелициором по образцу Манциева закона. Кто из них поселится в имении Вилла Магна Вариана, т. е. Машпалля Сига, тем разрешается обрабатывать по Манциеву закону те поля, которые являются отрезками... с тем, что кто их обрабатывает, получает их в собственное пользование. Из урожая, какой получится на этой земле, они, согласно Манциеву закону, должны будут сдать долю владельцам или арендаторам и виликам этого имения на следующих условиях: колоны сообщают по собственному исчислению сумму урожая по каждой культуре, которую надо будет доставить на гумно и молоть арендаторам и виликам этого имения: и если арендаторы и вилики этого имения заявят за своими подписями без обмана, что дадут полную долю, причитающуюся колонам, пусть колоны обеспечат сдачу той части урожая, которую они должны предоставить, и пусть будут обязаны арендаторы и вилики предоставить доли этого имения, колоны — свои доли. Кто в имении Вилла Магна, или Машпалля Сига, занимает, займет господскую дачу, должен будет сдавать арендаторам и виликам этого имения полностью долю урожая всякого рода и виноградников по Манциеву обычаю: пшеницы с гумна третью часть, ямчя с гумна третью часть, гороха с гумна четвертую часть, вина из чана третью часть, собранных оли

третью часть, меду в пчелиных ульях по одному секстарию. Кто будет иметь больше пяти ульев, должен будет дать... в то время, когда был [или] будет сбор меда, хозяевам или арендаторам или виликам этого имения, которые целиком... Если кто перенесет ульи, рои, пчел, посуду для меда из имения Вилла Магна, или Маппалия Сига, на восьмиричную (?) землю и от того будет ущерб для владельцев или арендаторов и виликов, то ульи, рои, пчелы, посуда для меда и мед, находящийся в этом имении, перейдут в собственность арендаторов и виликов целиком. [Что касается] сухих фиг с тех деревьев, которые будут вне сада, там, где сад находится в пределах самой виллы, [то] колон должен будет сдать арендатору [или] вилику этого имения по своему усмотрению такую часть собранных плодов, чтобы сбор не превышал законного. Урожай старых фиговых и оливковых посадок, которые посажены до издания этого закона, должен, по обычаю, быть сдан арендатору и его виликам. Если какая-нибудь фиговая плантация посажена после, то урожай этой фиговой плантации в течение пяти урожаев подряд разрешается присвоить по своему усмотрению тому, кто насадил, после пятого урожая он должен будет сдавать, согласно вышеуказанному закону, арендаторам и виликам этого имения. Насажать и обрабатывать виноградники разрешается на месте старых виноградников с тем условием, что в течение пяти ближайших сборов после насаждения тот, кто насадил, присваивает по своему усмотрению урожай этих виноградников, а после пятого сбора со времени насаждения они должны будут сдавать полностью арендаторам и виликам третью часть урожая, согласно Манциеву закону. Оливковую плантацию разрешается заводить и возделывать в таком месте, где обрабатывается невозделанное поле, с тем условием, что от этого насаждения оливковой плантации, заложенной таким образом, в течение ближайших десяти сборов урожай поступает к насадившему на его усмотрение; после десяти сборов он должен будет отдать третью часть собранных оливок арендаторам и виликам этого имения. Кто насадит дикий маслиник, должен будет после пяти лет отдавать третью часть урожая. Поля, которые засеяны или будут засеяны травой в имении Вилла Магна Вариана, или Маппалия Сига, кроме засеянных викой, урожай с этих полей должен отдаваться арендаторам и виликам, надсмотрщики обязаны будут его требовать. За скот, который будет пастись в пределах имения Вилла Магна, или Маппалия Сига, они должны будут с каждой головы дать по 4 асса арендаторам и виликам владельцев этого имения. Если кто-нибудь в имении Вилла Магна, или Маппалия Сига, срубит, подрежет, унесет, заберет, сожжет, отсечет плод, стоящий или висящий, зрелый или незрелый, то убыток следующего двухлетия арендаторам и виликам этого имения... колона будет тому... Если кто в имении Вилла Магна, или Маппалия Сига, посадил [или] посадит плодовые деревья, тем разрешается оставить по завещанию эту посадку по истечении... лет детям, рожденным в законном браке... посадка... это время, согласно Манциеву закону, ...в порядке... или по залогу даны [или] будут даны... силой право залога, согласно Манциеву закону, сохранится. Кто возделал [или] возделает невозделанную почву для посадки и там ...поставил [или] поставит строение, и тот, кто возделал, потом бросит [или] забросит [возделывать], право на обработку остается [или] останется [за ним] только на ближайшее двухлетие с того дня, когда он забросил обработку; по истечении двухлетия арендаторы или вилики тех... [О] той земле, которая на ближайший год была обработана и перестала обрабатываться, арендаторы и вилики того имения должны объявить тому, за которым числится эта земля, что возделанная земля... объявление объявляется...при свидетелях также упорствует, ее бесспорно должны обрабатывать арендатор и вилик того имения по истечении двухлетия. Ни один их арендатор или вилик не вправе... жителя этого имения сдавать больше... Колоны, которые будут жить в пределах Вилла Магна, или Маппалия Сига, должны ежегодно на каждого человека представить владельцу или арендаторам и виликам этого имения по два рабочих дня на пахотные работы и на жатву... и на прополку всякого рода особо по два. Колоны, постоянные жители этого имения, должны в течение года сообщить арендаторам и виликам свои имена... для несения по отдельности охраны на полях.

Этот закон написан магистром Лурием Виктором, сыном Одилона, защитником Флавием Геминием, Феликсом, сыном Авнобала, сына Бирзила.

№ 114

Ain-el-Dschemala

. . . ituant, rogamus, procurato[res, per pro]videntiam vestram, quam [nomine Caesaris praestatis, velitis nobis [et utilitat]i illius consulere, dare nob[is eos agros], qui sunt in paludibus et in silvestribus, instituendos olivetis et vineis, lege Manciana condicione [s]altus Neroniani vicini nobis. Cu[m ed]eremus hanc petitionem nostr[am fu]n dum superscriptum N[eronianum i]ncrementum habitatorum... (отсутствует несколько строк)... iubeas. Sermo procurator[rum im]p. Caes. Hadriani Aug. Quia [Caesar n. pro] infatigabili cura sua, per qua[m adsi]due [pro] humanis utilitatibus excu[bat, om]nes partes agrorum, quae tam oleis au[t] vineis quam frumentis aptae sunt, excoli iubet, itcirco permissum pro[viden]tiae eius potestas fit omnibus e[ti]a[m] eas partes occupandi, quae in c[entul]ris elocatis saltus Blandiani e[st Ude]nsis [et] i[n illi]s partibus sunt q[uae] ex saltu Lamiano et Domitiano iunctae Tuzritano sunt nec a conductoribus [exercentur]... (отсутствует несколько строк)... fruc[tum q]ua[m] coloni ob s[u]mm[am] Caes. Clementiam is qui lo[ca] neglecta a co[n]ductoribus o[ccupaverit, qua]e dari solent, tertias partes fructuu[m] dabit; de] eis quoque regionibus qua[e ex] Lamiano et Domitiano [saltu] iunctae Tuzritano sunt [tantundem dabit]. De oleis quos quis[que] in scrobibus [posuerit aut oleas]t[ris inseverit] c[aptorum] fruct[u]m nulla pars decem proximis annis exigitur]... (отсутствует несколько строк)... [E]arinus et Doryphorus Primige[n]is suo salutem. Exemplum epistulae scriptae nobis a Tutilio Pudente, egregio viro, ut notum haberes, et it, quod subiectum est, [celeberrimis locis] propone. Verridius Bassus et Ianuarius Martiali suo salut[em]. Si qui agri cessant et rudes sunt [aut sil]vestres aut palustres in eo sal[tuum] tractu, v[olentes] lege Manciana colere ne prohibeas. (CIL, VIII, 25943).

...мы просим [вас], прокураторы, памятуя вашу предусмотрительность, которую вы представляете от имени Цезаря, чтобы вы соблаговолили, позаботившись и о его пользе, предоставить нам те поля, которые находятся под болотами и лесами, для насаждения на них оливковых деревьев и виноградников по закону Манция и на тех же условиях, как в соседнем с нами Неронианском сальтусае. Когда мы составили эту нашу петицию, вышеупомянутое Неронианское имение [вследствие] возрастания населения... да прикажешь. Ответ прокураторов императора Цезаря Адриана Августа. Так как наш Цезарь в своих неусыпных заботах, с которыми он постоянно печется о пользе человеческой, приказывает возделывать все те части полей, которые пригодны как для оливковых деревьев или виноградников, так и для зерна, то, благодаря его предусмотрительности, каждому дается право занимать даже те участки, которые находятся в пределах, сданных в аренду центурий сальтуса Бландианского и Уденского, [и] в тех частях, которые смежны в сальтусах Ламианском и Домицианском с Тузританским и не обрабатываются арендаторами... плоды, которые должны по обычаю колони, пусть и тот, кто благодаря высшему милосердию Цезаря, займет участки, заброшенные арендаторами, даст обычную третью часть плодов; также из тех районов, которые в Ламианском и Домицианском сальтусах смежны с Тузританским, даст столько же. С оливковых деревьев, которые кто-нибудь насадит в ямах или привьет к диким оливковым деревьям, в течение ближайших десяти лет не взимается никакая часть собранных плодов...

Эарин и Дорифор шлют привет своему Примигению. Руководствуйся копией письма, написанного нам Тутилием Пудентом, выдающимся мужем, и то, что [к нему] приложено, выставь в посещаемых местах.

Верридий Басс и Януарий шлют привет своему Марциалу. Если в этом районе сальтусов имеются необрабатываемые или необработанные поля, или покрытые лесами, или болотами, то не препятствуй желающим обрабатывать их по Манциеву закону.

№ 115

Ain-Oussel, Тунис. 180—183 гр.

[Pro salute et incolumitate Imp. Caes. L. Septimi Severi pii Pertinacis Avg. et Imp. Caes. M. Aurelii Antonini pii Aug. et Imp. Caes. L. Septi]mi Severi Get[ae] Caes. et Iu-

liae Domnae Aug. matr[is castr]orum aram legis divi Hadriani Patroclus Auggg. lib. proc. instituit et legem infrascriptam intulit. Exemplum legis Hadrianae in ara proposita. Sermo procuratorum. Quia Caesar n. pro infatigabili cura sua per quam assidue pro humanis utilitatibus excubat, omnes partes agrorum quae tam oleis [aut vineis quam frumentis aptae sunt excoli iubet, itcirco permissu providentiae eius potestas fit omnibus etiam eas partes occupandi] quae in centu[r]is elocatis saltus Blandiani [et] Uden[sis et in illis partibus sunt] quae ex saltu Lamiano e Domitiano iunctae Thusdritano sunt nec a conductoribus exercentur; isque qui occupaverint possidendi ac fru[en]di hereditate suo reliquendi id ius datur quod est lege Hadriana comprehensum de ruderibus agris et iis qui per X annos continuos inculti sunt; nec ex Blandiano et Udensi saltu maiores [p]artes fructuum da[bit]. De his quoque [regi]onibus quae ex Lamiano et Domitiano saltu iunctae Thusdritano sunt [tantundem da]bit. De oleis, quas quis[que aut in scro]libus posuerit aut oleastris inseruit, captorum fructuum nu[lla pars] decem proximis annis exiget[ur]; set nec de pomis septem annis proximis; nec alia poma in divisionem unquam cadent quam quae venibunt a possessoribus. Quas partes aridas fructuum quisque debet dare, eas proximo quinquennio ei dabit, in cuius conductione agr(um) occupaverit: post id tempus rationi (CIL, VIII, 26416).

На благо и благосостояние императора Цезаря Лудия Септимия Севера Перти-накса Августа и императора Цезаря Марка Аврелия Антонина благочестивого Августа и императора Цезаря Лудия Септимия Севера Геты Цезаря и Юлии Домны Августа, матери лагерей, Патрокл, вольноотпущенник трех Августов, прокуратор, поставил жертвенник закона божественного Адриана и нанес на него нижеследующий закон. Копия Адрианового закона, изложенная на жертвеннике. Речь прокураторов. Так как наш Цезарь в неуспынных заботах, с которыми он постоянно печется о пользе человеческой, приказывает возделывать все те части полей, которые пригодны как для оливковых деревьев или виноградников, так и для зерна, то, благодаря его предусмотрительности, каждому дается право занимать даже те участки, которые находятся в пределах сданных в аренду центурий сальтуса Бландианского и Уденского и в тех частях, которые в сальтусах Ламианском и Домицианском смежны с Тусдританским и не обрабатываются арендаторами. Тем, кто займет [эти земли], дается то право владения и пользования и передачи по наследству, которое предусмотрено законом Адриана о пустопорожных землях и о таких, которые остались невозделанными в течение десяти лет, а из Бландианского и Уденского сальтуса большая часть урожая... Кто займет участки, заброшенные арендаторами, даст обычную третью часть плодов. Из тех районов, которые в Ламианском и Домицианском сальтусах смежны с Тусдританским, он даст столько же. С оливковых деревьев, которые кто-нибудь насадит в ямах или привьет к диким оливковым деревьям, в течение ближайших десяти лет, не будет взиматься никакая часть собранных плодов, а от плодов в течение ближайших семи лет, и никакие другие плоды не попадут никогда в раздел, кроме тех, которые будут проданы владельцами. Те сухие части урожая, какие каждый должен будет отдать, он в течение ближайших пяти лет даст тому, в чьей аренде находится занятая им земля; после этого срока — фиску.

№ 116

Suk-el-Khmis, saltus Burunitanus, 180—183 гг.

...[Procuratoris tui intellegis praevaricationem], quam non modicum Allio Maximo adv[er]sario nostro, sed cum omnibus fere [con]ductoribus contra fas atque in perniciem rationum tuarum sine modo exercuit, ut non solum cognoscere per tot retro annos instantibus ac supplicantibus vestramque divinam subscriptionem adlegantibus nobis supersederit, verum etiam hoc eiusdem Alii Maximi conductoris artibus gratiosissimi [ultimo indulserit, ut missis militibus [in e]undem saltum Burunitanum ali[os nos]trum adprehendi et vexari, ali[os vin]ciri, nonnullos, cives etiam Ro[manos], virgis et fustibus effligi iuss[er]it, scilicet eo solo merito nostro, quod euntes] in tam gravi pro modulo me[diocritatis] nostrae tamque manifesta [iniuria im]ploratum maiestatem tu[am im]modesta] epistula usi fuisset. Cu[ius] nostrae iniuriae evidentia, Caes[ar], [inde pro]

fecto potest aestimari, quo[d]... quidem, maiesta... [ex]sistimamus vel pro... t omnino cognos... plane gratificati... mum invenerit... nostris, quibus... hamus cogni...beret in-te... [praes]tare operas... ret ita tot retr[ro]... t tu.....[Quae res co]mpulit nos miserimos ho[m]ines iam rur]sum divinae providentiae [tuae suppl]licare, et ideo rogamus, sacratissime imp(erator) subvenias. Ut kapite legis Hadriane, quod supra scriptum est, ademptum est, ademptum sit ius etiam proc(uratori)b(us), nedum conductori, adversus colonos ampliandi partes agrarias aut oper(arum) praebitionem iugorumve et ut se habent littere proc(uratorum), quae sunt in tabulario tuo tractus Karthag(iniensis), non amplius annuas quam binas aratorias, binas sartorias, binas messorias operas debeamus, itq(ue) sine ulla controversia sit, utpote cum in aere inciso et ab omnib(us) omnino un-(di)q(ue) versum vicinis nost(ris) perpetua in hodiernum forma pra[e]st[it]utum et procuratorum] litteris, quas supra, scripsimus, ita conf[ir]matum. Subvenias, et cum homines rustici tenues manum nostrarum operis victum tolerantantes conductori profusis largitionib(us) gratiosissimo impares aput proc(uratores) tuos simu[s], quib(us) [pe]r vices succession(is) per condicionem conductionis notus est, miser[eari]s ac sacro rescripto tuo <non> amplius praestare nos quam ex lege Hadriana et ex litteras proc(uratorum) tuor(um) debemus, id est ter binas operas, praecipere digneris, ut beneficio maiestatis tuae rustici tuo vernulae et alumni salt(u)um tuorum n(on) ultr(a) a conductorib(us) agror(um) fiscalium inquietem[ur]...

[Imp. Caes. M. Aurelius Commodus An[t]oni[us] Aug. Sarmat. Germanicus Maximus Lurio Lucullo et nomine aliorum. Proc(uratores) contemplatione disciplinae et instituti mei ne plus quam ter binas operas curabunt, ne quit per iniuriam contra perpetuam formam a vobis exigatur. Et alia manu: Scripsi. Recognovi.

Exemplum epistulae proc(uratoris) e. v. Tussanius Aristo et Chrysanthus Andronico suo salutem. Secundam sacram subscriptionem domini n. sanctissimi imp., quam ad libellum suum datam Lurius Lucullus... (отсутствует 6 строк). [Et ali]a manu: [Opt]imus te felicissimum be[ne] vive[re]. Vale. Dat[a] pr. idus Sept. Karthagini. Feliciter consummata et dedicata idibus M[a]jis Aureliano et Corneliano cos. Cura agente C. Iulio Peloge Salaputi mag(istro). (CIL, VIII, 10570 = 14464 = Dessau, 6870).

...Тебе известно вероломство твоего прокуратора, которое он проявляет не только с нашим противником Аллием Максимом, но почти со всеми арендаторами, противозаконно и в ущерб твоим доходам; в то время, когда мы в течение стольких лет ходатайствуем, умоляем и ссылаемся на ваше божественное предписание, он не только уклоняется от разбора нашей жалобы, но даже по коварному наущению того же влиятельнейшего арендатора Аллия Максима позволил себе послать солдат в тот же Бурунитанский сальтус, схватить и мучить некоторых из нас, других заключить в тюрьму и даже некоторых римских граждан он приказал избить розгами и дубинами именно за ту нашу вину, что, собираясь в столь тяжелом в меру нашей ничтожности и столь явном противозаконии умолять твое величество, мы написали нескромное письмо. Явность этой несправедливости к нам, Цезарь, можно, конечно, усмотреть и из того, что... И это заставило нас, несчастнейших людей, вновь обратиться с мольбой к твоему божественному провидению, и потому мы просим тебя, священнейший император, о помощи. Как следует по выше писанной статье Адрианова закона, пусть будет отнято даже у прокураторов, не говоря уже об арендаторах, право увеличивать, в ущерб колонам, доли [отчисления] с земли и трудовую и гужевую повинность; пусть мы, как это сказано в документах прокураторов, находящихся в твоём архиве Карфагенской области, должны будем ежегодно отрабатывать не больше двух дней при пахоте, двух при прополке, двух при уборке урожая, и чтобы так было без всякого спора, поскольку это вырезано на медной доске и установлено всеми как общее правило, всюду в отношении наших соседей в качестве постоянного порядка до настоящего времени и подтверждено вышеписанными письмами прокураторов. Помоги и, хотя мы, маленькие деревенские людишки, добывающие пропитание трудом своих рук, не можем сравняться с влиятельнейшим, безмерно щедрым арендатором, у твоих прокураторов, которым он, по условиям аренды, известен при всех сменах, сжался и своим

священным рескриптом удостоить предписать, чтобы мы давали не больше, чем должны согласно закону Адриана и письменным распоряжениям твоих прокураторов, то есть трижды по два дня работы, чтобы благодеянием твоего величества мы, твои домочадцы крестьяне, питомцы твоих имений, больше не притеснялись арендаторами земель фиска...

Император Цезарь Марк Аврелий Коммод Антонин Август Сарматский, Германский величайший Лурию Лукуллу и поименно прочим. Пусть прокураторы, соблюдая предписание и мое распоряжение, не требуют больше, чем три раза по два [дня] работы и пусть от вас ничего не взыскивают противозаконно, вопреки установленному порядку. И другой рукой: Подписал. Скрепил.

Копия письма превосходного мужа прокуратора: Туссавий Аристон и Хрисанф своему Андронику привет. Согласно священной резолюции господина нашего, святейшего императора, которую Лурий Лукулл на поданное прошение...

И другой рукой: Желаем тебе, счастливейшему, жить хорошо. Будь здоров. Дано в Карфагене накануне сентябрьских ид.

Благополучно закончено и освящено в иды мая в консульство Аврелиана и Корнелиана попечением магистра Гая Юлия Пелопа Салапутия¹.

№ 117

Iama, Тунис

a) Pro salute imp. p. Augg. Severi et Antonini... et Iuliae Augustae... C. Aufidius Utilis manciante cultor vsla.

b)...Aug... totiusque divinae domus cu(l)t(ores) f(ecerunt).

c) Merc(urio) Aug. sacrum possessores fundi Tapp. anno L. Ge... S. Rogati et Iuli Geminiani mag(istorum) sub cura Tannonii Felicis Primiani f(ecerunt) (A. E., 1938, 72—74).

a) На благо императоров Августов Севера и Антонина... и Юлии Августы... Гай Ауфидий Утилий, земледелец по Манциеву закону, с радостью по должному обету.

b) ...Августа... и всего божественного дома, сделали земледельцы.

c) Меркурию Августу посвящено. Землевладельцы Тапп(ианского?) имения в год, когда магистратами были Луций Ге... Секст Рогат и Юлий Геминиан, сделали под наблюдением Тавнония Феликса Примиана.

Сохранился еще отрывок надписи из Gaar Mezuâr, CIL, VIII, № 14428, повидимому, содержащий петицию колоннов к Коммоду, сходную с петицией из Бурунитанского сальтуса. Мы не приводим эту надпись ввиду ее крайней фрагментарности. В отличие от предыдущих надписей, число барщинных дней в ней равно двенадцати в год, причем колонны жалуются, что с них требуют еще большего числа отработочных дней.

Все эти надписи являлись и являются предметом многочисленных комментариев. По поводу чтения, интерпретации отдельных мест, восстановления лакун, значения надписей в целом существуют самые различные мнения. Опубликование последних из приведенных надписей и издание Альбертини серии таблиц, относящихся к периоду господства вандалов и представляющих собой акты о продаже земельных участков, вновь возбудили интерес исследователей и к прежде известным надписям. Мы не даем к ним комментариев, которые неизбежно будут спорны, и заменяем их указанием на важнейшие посвященные им работы. Разбор надписей дается в трудах по истории возникновения колоната, по императорскому и частному крупному землевладению, аграрным отношениям и т. п.

Б е л о р у с с о в М., Колонат. Варшава, 1903.

¹ При переводе надписей № 115, 117, 118 использован перевод из книги А. Б. Равновича «Первоисточники по истории раннего христианства», М., 1933, № 152, 151, 153, стр. 103 слл.

На х м а н Ф. М., Об историческом развитии мелкоарендных отношений в Северной Африке в первые три века Империи. ЖМНП., 1909, кн. 5.

П р и г о р о в с к и й Г. М., Развитие колонатных отношений в Римской Африке. «Ученые записки Московского университета», 1909, кн. 39.

Р о с т о в ц е в М. И., Римский колонат, «Современный мир», 1911, № 1-2.

В е а u d o i n Е., Les grands domaines dans l'empire Romain, P., 1899.

С а r c o p i n o J., L'inscription d'Aïn-el-Djemala, «Mel. d'arch. et d'hist.», XXVI, 1906.

М о m m s e n Th., Decret des Commodus für den Saltus Burunitanus, Gesammelte Schriften, Bd. III, B., 1907.

С h u l t e n А., Lex Manciana, «Abhandlungen der Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen, 1897; «Rheinisches Museum», 56, 1906.

С h u l t e n А., Die römische Grundherrschaft, Weimar, 1896.

«T a b l e t t e s A l b e r t i n i», Actes privés de l'époque vandale (fin du V^e siècle), P., 1952.

Т о u t a i n С., Culturae mancianaе, «Mélange du Marteyl», 1941.

Т о u t a i n С., L'inscription d'Henchir-Mettich, «Revue historique du droit», 1897.

№ 118

Saltus Massipianus, Африка, Бизацена

Pro salute imp. Caes. M. Aureli Antonini Aug. liberorumque eius coloni saltus Massipiani aedificia vetustate conlapsa s(ua) p(ecunia) r(estituerunt) item arcus duos a s(olo) f(ecerunt) iubente Provinciale Aug(usti) lib(erto) proc(uratore) eodemque dedicante (CIL, VIII, 587. Аналогичная надпись от 202 г., № 588).

На благо императора Цезаря Марка Аврелия Антонина Августа и его детей, колонны Массипийского сальтуса на свои средства восстановили здания, развалившиеся от ветхости, а также выстроили заново две арки по приказанию отпущенника Августа прокуратора Провинциала и по его же посвящению.

№ 119

Horrea, Мавретания Ситифийская, 192 г.

Pro salute imp. Caesaris P. Hel(vii) Pertinacis tribunicie potestatis cos. II p. p. coloni d(omini) n(ostri) Caput Saltus Horreor(um) Pardalari hanc aram posuerunt et d(edificaverunt) (CIL, VIII, 8425).

На благо императора Цезаря Публия Гельвия Пертинакса, наделенного трибунской властью, консула во второй раз, отца отечества, колонны нашего господина, живущие в верхней части сальтуса Хоррейского Пардалара, соорудили и посвятили этот алтарь.

№ 120

Там же, 213 г.

Imp. Caes. M. Au[reli]o Severo An[to]nino pio fel. Aug. d. n. Part. Brit. max. cos. IIII coloni caput Saltus Horreorum et Kalefacelenses Pardalarienses aram pro salute eius consacraverunt et nomen castello quem constituerunt Aureliane[ns]e Antoninia[n]se posuerunt et d. d. an(no) p(rovinciae) CLXXIIII (CIL, VIII, 8426).

Императору Цезарю Марку Аврелию Северу Антонину благочестивому счастливому Августу, нашему господину, Парфянскому, Британскому величайшему, консулу в четвертый раз, колонны, живущие в верхней части Хоррейского сальтуса, и [колонны] Калефацельские [и] Пардаларийские посвятили алтарь на его благо и castellu, который они основали, дали имя Аврелиев Антонинов и принесли [его] в дар, в год провинции 174.

№ 121

Sidi-Khalifa, Мавретания

Caelesti Aug. sacrum pro salute imp. Caes. C... pii felicis Aug. pont. max. trib. p. test. p. p. totiusque domus eius divinae coloni fundi Turris Rutundae d(omini) n(ostri) Aug. templum delapsus denuo sua pecunia fecerunt cum columnis ornatis idemque dedicaverunt magisterio L. Corneli... sub cura Anni Corneliani sacerdoti (A. E., 1927, № 36).

Целесте Августе на благо императора Цезаря... благочестивого, счастливого Августа, великого понтифика, наделенного трибунской властью, отца отечества, и всего его божественного дома, колоны имения нашего господина Августа, Круглой Башни, отстроили заново за свой счет разрушенный храм с разукрашенными колоннами и посвятили его, когда магистратом был Луций Корнелий, ... заботами Анвия Корнелиана, жреца.

№ 122

Cellae. Мавретания Ситифийская. 243 г.

Pro salute et incolumitate domini nostri imp. Caes. M. Antoni Gordiani invicti pii felicitis Aug. totiusq. domus divinae eius murus constitutus a solo a colonis eius castell Cellensis dicatissime devoti numini eius fecerunt a(nno) p(rovinciae) CLXXXXXIII (CIL, VIII, 8777).

Аналогичные надписи из Castellum Dianense — № 8701, 8702.

На благо и благосостояние нашего господина императора Цезаря Марка Антония Гордиана непобедимого, благочестивого, счастливого Августа и всего его божественного дома заново выстроенная стена сделана его колонами из Целлийского кастелла, преданными его божественности, в год провинции 204.

№ 123

Castellum Tidditanum, Мавретания Ситифийская

Ex i[ndu]lgentia providentiaq. divina dd nn imp. Gelli et Volusiani Augg. M. Coccius Anicius. Faustus Flavianus consular(is) et XV vir curator et patronus coloniar. Cirt(ensium) egestis per populum quae vicina superaverant ruderibus caesoque ad plantiam qui nudatus exstiterat monte ad salutem populi aquam excipi providit (A. E., 1946, № 61).

Согласно с милостью и божественным провидением наших государей императоров Галла и Волузиана Августов, Марк Кокцей Анаций Фавст Флавиан, консуляр и квиндецемвир, куратор и патрон колонии Цирты, расчистив силами народа возвышавшиеся по соседству развалины и сравнив с землей выдававшуюся обнаженную гору, позаботился на благо народа провести воду.

№ 124

Bordj Medjana, Мавретания

D(omino) n(ostro) imp. Caes. M. Aurelio Severo Alexandro pio felice Aug. termina[t]-(iones) [a]grorum defini[t]ionis Matidiae¹ adsignantur colonis Kasturrensi(bus) iussu v(iri) e(gregii) Axi Aeliani proc(uratoris) Aug. r(ationis) p(rivatae) per Ca(e)lium Martialem agrimensore[m] (CIL, VIII, 8812).

В правление нашего господина императора Цезаря Марка Аврелия Севера Александра благочестивого, счастливого Августа наделены участками земли из владений Матидии кастурренские колоны по приказу превосходного мужа Аксия Элиана, прокуратора Августа для императорского имущества, при посредстве Целия Марциала, землемера.

¹ Жена Александра Севера.

№ 125

Окрестности Цирты

Ex auc(toritate) Axi Aeliani v. e. proc. Aug. ter(minus) vetus positus secundum acta inter Castel(lum) Curolensem et Medianum Matidianum Alexandrianum Tilirvensem (A. E., 1907, № 5).

Властью Аксия Элиана, превосходного мужа, прокуратора Августа, восстановлен по документам старый межевой знак между [землями] Куролентского кастелла и [имением] Медианским Матидийским Александрийским Тилирвенским.

№126

Район Uchi Maius

...ileros castellum divisit inter colonos et Uchitanos terminque posuit (A. E., 1908, № 269).

№ 127

Zama Regia, Нумидия

L. Iulio L. fil. Pap. Victori Modiano e. v. proc. ddd nnn augg tractuus Numidiae a frumentis ob eximiam erga se benevolentiam et integritatem (A. E., 1942/43, № 105).

Луцию Юлию, сыну Луция, Виктору Модриану из Папририевой трибы, выдающемуся мужу, прокуратору трех наших господ августов для районов Нумидии по сбору зерна, за выдающееся благоволение и бескорыстие.

№ 128

Гиппона, Африка

T. Flavio T. F. Quir. Macro II viro flamini perp. Ammaederensium praef. gentis Musulamiorum curatori frumenti comparandi in annonam Urbis facto a divo Nerva Traiano Aug. proc. Aug. ad praedia saltus Hipponi[en]s. et Theve[st]ini proc. provinciae Siciliae collegium Larum Caesaris n. et liberti et familia item conductores qui in regione Hipponensi consistunt (Gsell, 3992).

Титу Флавию, сыну Тита, Макру из Квириновой трибы, дуумвиру и пожизненному жрецу Аммедеры, префекту племени Музуламиев, куратору по заготовке зерна для продовольствия столицы, назначенному божественным Первой Траянном Августом, прокуратору Августа для земель Гиппонских и Тевестинских сальтусов, прокуратору провинции Сицилии, коллегия [почитателей] ларов нашего Цезаря, отпущенники и фамилия, а также арендаторы, проживающие в Гиппонском округе.

№ 129

Osqua, Бетика

P. Magnio Q. f. Quir. Rufo Magoniano trib. mil. IIII, proc. Aug. XX her. per Hisp. Baet. et Lusitan. item proc. Aug. per Baetic. ad Fal(ernas)¹ veget(andas) item proc. Aug. prov. Baet. ducen(ario) Acilia Plec(usa) amico optimo et bene de provincia semper merito d. d. (CIL, II, 2029).

Публию Магнию, сыну Квинта, Руфу Магониану из Квириновой трибы, военному трибуну IV легиона, прокуратору Августа для сбора $\frac{1}{20}$ с наследств в Бетике и Лузитании, прокуратору Августа в Бетике для насаждения фалернского винограда, прокуратору Августа в Бетике с окладом в 200 000 сестерциев, Ацилия Плекуса наилучшему другу, всегда хорошо служившему провинции, привесла в дар.

№ 130

Ostia, 205 г.

Locus adsignatus a Callisto Aug. lib(erto) proc(uratore) cultorib(us) Larum et imaginum dominorum nostrorum invictissimorum Augustorum praediorum Rusticelianorum ad sollemnes dies confrequentandos curante Maximiano Aug(usti) n. verna vilico eorundum praediorum sicut litteris ab eodem Callisto emissis continentur dedic. kal. Iunis imp. Antonio pio felic., Aug. II cos.

Exemplum libelli Callistus Maximiano. Libellum datum mihi a cultoribus Larum Aug(usti) at te misi. Oportuerat te in tam religiosam rem ipse etiam omne sollicitudine adhibuisse, ut locus olim consecratus confrequentetur pro salute dominorum nn. Augg.: quod vel nunc etiam volentibus cultoribus facere intervenire cura, ut sine recrastinatione mundetur (Fontes, III, 76).

Участок, предоставленный вольноотпущенником Августа Каллистом прокуратором почтателям Ларов и изображений наших государей непобедимейших Августов из Рустичеллийских имений для того, чтобы они собирались в праздничные дни; заботами Максимиана, раба нашего Августа, вилка этих же имений, согласно указаниям, со-

державшимся в письмах, посланных тем же Каллистом. Посвящено в июньские календы во второе консульство Антонина благочестивого, счастливого Августа.

Копия письма. Каллист Максимиану. Я посылаю тебе прошение, поданное мне почитателями Ларов Августа. Надлежало, чтобы в таком благочестивом деле ты сам пошел навстречу всякой просьбе, чтобы некогда освященное место могло посещаться на благо наших государей Августов: теперь же, по желанию почитателей [Ларов Августа], должна быть приложена забота, чтобы без отлагательства [оно] было приведено в порядок.

№ 131

Axima (Alpes Graisiae)

Silvane sacra semicluse fraxino
 et huius alti summe custos hortuli
 tibi hasce grates dedicamus musicas
 quod nos per arva perq. montes Alpico
 tuique luci suaveolentis hospites
 dum ius gubernare remq. fungor caesarum
 tuo favore prosperanti sospitas
 tu me meosque reduces Romam sistito
 daque Itala rura te colamus praeside
 ego iam dicabo mille magnas arbores.

T. Pomponi Victoris proc. Augustor. (CIL, XII, 103).

Сильван, святым полужакрытым ясенем,
 И страж верховный садика высокого,
 Тебя мы славим здесь стихами этими
 За то, что в поле и в горах альпийских нам —
 Гостям твоей благоуханной рощи — ты
 Всегда благой хранитель в дни, когда вершу
 Я суд и ведаю именем цезарей.
 Меня с моими ты верни обратно в Рим,
 Заступник будь в именьях италийских нам,
 И тысячу деревьев посвящу тебе.

Тита Помпония Виктора прокуратура Августов

№ 132

Lemellef, Мавретания Ситифийская

Numini Augustor(um) coloni Lemellefens(es) (CIL, VIII, 8808).

Божественности Августов Лемеллефские колонны.

№ 133

Trebur, Германия

In h. d. deae Virodacæ saltus Nidensis et vicani August(i) publice fecerunt (A. E., 1913, № 123).

В честь божественного дома богине Виродакте Ниденский сальтус и сельчане Августа сделали на общественный счет.

№ 134*

Cotrone, Италия

Amethusis Caes(aris) n(ostris) ser(vus) item colonus vixit ann(is) LII... (A. E., 1913, № 210).

Аметузий, раб и колон нашего цезаря, прожил 52 года...

№ 135

Tibur, Италия

D. M. Agele Aug(usti) vern(ae) pecul(iaris) vix. an. VII d. XI Polydeucus Aug(usti) disp(ensator) pater (CIL, XIV, 3639).

Богам Манам Агелы, домородной рабыни Августа, владеющей пекулием. Прожила 7 лет(?), 11 дней. Полидеук, управитель Августа, отец.

№ 136

Roma

Herculi sacr. Daphnus imp. T. Caes. Aug. Vespasiani ser(vus) pecul(iaris) vilicus praedior(um) Peduceanor(um) d. d. (CIL, VI, 276; аналогичная надпись — 43114).

Геркулесу Дафн, раб императора Тита Цезаря Августа Веспасиана, владеющий пекулием, вилик Педуцейских имений, принес в дар.

№ 137

Roma

D. M. Hermeroti vicario suo Lupercus subvillicus hortorum Antonianorum bene merenti fecit (CIL, VI, 9991).

Богам манам Гермерота; своему достойному викарию сделал Луперк, субвиллик Антониевых садов.

№ 138

Район Tergeste, Италия

S(pei) A(ugustae) s(acrum) pro sal(ute) Aquilini vilici Augg. et Titi Iuli Aquilini Iuliae Stratonice v. s. (CIL, V, 706).

Посвящено Надежде Августе, на благо Аквиллина, вилика двух Августов, и Тита Юлия Аквиллина Юлия Стратоника по данному обету.

№ 139

Puteoli, Италия

Iuliae Erotini Mystis Caesaris vilic(us) et familia quae sub eo est ob meritis eius (CIL, X, 1750).

Юлии Эротине Мистий, вилик Цезаря, и подчиненная ему фамилия, за ее заслуги.

№ 140

Roma

Soli invicto deo Atimetus Augg. nn. ser(vus) act(arius) praediorum Romanianorum (CIL, VI, 721).

Солнцу, непобедимому богу, Атимет, раб наших двух Августов, письмоводитель Романийских имений.

№ 141

Roma (надпись на бронзовой доске)

M. Ulpi Aug(usti) lib(erti) Diadumeni proc(uratoris) praetori(i) Fidenatium et Rubrensi-um et Gallinar(um) Albarum sacrum quae praestu est usibus Caesaris n(ostri).

С другой стороны: Glypti Aug. lib. proc. praetori. Fidenatium et Rubrensi-um et Gallinarum Albarum sacrum quae est usibus Caesaris n. (A. E., 1910, № 112).

Священное приношение Марка Ульпия Диадумена, отпущенника Августа, прокуратора усадьбы Фиденской, Рубрийской и Белых Кур, которая служит нуждам нашего Цезаря.

Священное приношение Глипта, отпущенника Августа, прокуратора усадьбы Фиденской, Рубрийской и Белых Кур, которая служит нуждам нашего Цезаря.

№ 142

Bovillas, Италия

D. M. Claudiae Priscae coniugi piissimae Eutyches Caes(aris) n(ostri) ser(vus) Tryphonianus disp(ensator) vill(ae) Mamurranae (CIL, XIV, 2431).

Богам Манам. Клавдии Приске благочестивейшей жене, Евтих Трифониан, раб нашего цезаря, управитель Мамуррской виллы.

№ 143

Roma

D. M. Ti. Claudio Speclatori Aug. lib. procurator(i) Formis fundis Caietae procura-tor(i) Laurento ad elephantos Cornelia Bellica coniugi b. m. (CIL, VI, 8583).

Богам Манам. Тиберию Клавдию Спеклатору, отпущеннику Августа, прокуратору Формийских имений Кайеты, прокуратору в Лавренте по [надзору за] слонами; Корнелия Беллика достойному супругу.

№ 144

Roma

Vestae sacrum antistiti praediorum Helvidianorum (CIL, VI, 788)

Посвящено Весте, предстательнице Гельвидийских имений.

№ 145

Thamugadi, Нумидия

.C. Annio Arminio Do[nato claris]simo puero C. Anni Flaviani proc(uratoris) [patrimon]i tractus Karthaginiensis fil[io...] Armini Donati flaminis [perpetui] nepoti concilium pr[ovinciae] Africae (CIL, VIII, 17899).

Гаю Аннию Арминию Донату, светлейшему отроку, сыну Гая Анния Флавиана, прокуратора императорского имущества в Карфагенском округе... внуку Арминия Доната, несменяемого жреца, совет провинции Африки.

№ 146

Thamugadi, Нумидия

C. Annio Flaviano equo public(o) procur(atori) tractus Karthaginiensis procur(atori) Alpium Atrectinarum¹ subpraef. classis praet. Misenens(ium) praef. alae I Fl(aviae) Sabastenorum², trib. leg. III Italic.³ praefect. cohortis IIII Raetorum donis militaribus donatus bello Germanico II... (CIL, VIII, 17900).

Гаю Аннию Флавиану, всаднику, прокуратору Карфагенского округа, прокуратору Атректинских Альп, субпрефекту преторианского Мизенского флота, префекту I Флавиевой алы Сабастенов, трибуну легиона III Итальянского, префекту IV горготы Ретов, награжденному военными наградами во вторую германскую войну...

¹ Атректинские Альпы — то же, что Альпы Грайские.

² Начиная с Флавиев, стояла в Мавритании Цезарейской.

³ Следовательно, надпись сделана не ранее времени Марка Аврелия.

№ 147

Roma

D. M. Basso Aug(usti) lib(erto) prox. ab epistulis graecis proc. tractus Carthaginensis Fabia Q. f. Priscilla marito piissimo item Claudius Comon patri bene merenti fecerunt (CIL, VI, 8608).

Богам Манам. Бассу, отпущеннику Августа, доверенному по прошениям на греческом языке, прокуратору Карфагенского округа, Фабия Присцилла, дочь Квинта, благочестивейшему мужу, а также Клавдий Комон, достойнейшему отцу.

№ 148

Hr. Sidi Khalifa, Бизацена

Q. Agrio Rusticiano v. e. proc. Aug. n. tract. Karthag. proc. privat. ration. per Italiam proc. totius... ista ...M. Aureli [An]to[nini] pii [felicitis] Aug. fortissimi iu... (CIL, VIII, 11163).

Гаю Агрию Рустичиану, превосходному мужу, прокуратору нашего Августа в Карфагенском округе, прокуратору императорских имуществ в Италии, прокуратору... Марка Аврелия Антонина благочестивого, счастливого Августа, могущественнейшего...

№ 149

Thibilis, Нумидия

M. Herennio M. f. Quir.... ri v. e. proc. augg. nn. ad fu... frumentum et res populi¹ per. tr[actum] utriusque Numidiae proc. [regio]num sacrae Urbis proc. [XX hereditatium per Umbriam Tu[s]ciam Pice]num et tractum Cam[paniae] proc.] ad studia advocato [fisci]... dec. et III viro IIII c[oloniar. praef.] iure d. col. Rusi[cadensis... sacer]doti... (CIL, VIII, 18909).

Марку Гереннию, сыну Марка... из Квириновой трибы, превосходному мужу, прокуратору наших двух Августов в им[ени] ...[прокуратору для надзора] за зерном

и народным имуществом в округе обеих Нумидий, прокуратору района священной столицы, прокуратору по сбору 1/20 с наследств в Умбрии, Этрурии, Пицене и Кампанском округе, прокуратору по научной части, адвокату фиска... декурioniу и триумвиру четырех колоний, префекту — судье колонии Русикады... жрецу...

¹ Часть земли еще считалась собственностью римского народа.

№ 150

Cirta

L. Iulio Victori Modiano v. e. proc. augg. nnn. per Numidiam, v. a. proc. tractus Thevestini Fortunatus Vindex et Diotimus Augg. lib. adiut(ores) tabul(arii)... amore eius semper et dignatione protecti (CIL, VIII, 7053).

Луцию Юлию Виктору Модриану, превосходному мужу, прокуратору наших трех Августов в Нумидии, исполняющему должность прокуратора округа Тевесты, Фортунат Виндекс и Диотим, отпущенники трех Августов, помощники письмоводителя, всегда находившие защиту в его любви и милости.

№ 151

Roma

Victoriae imp. Caesaris Commodi Antonini Aug. pii felicitis Tyrrhenus lib. proc. reg. Thevestinae item Pannoniae superioris voto suscepto (CIL, VI, 790).

Победе императора Цезаря Коммода Антонина Августа благочестивого, счастливого, Тиррен, отпущенник, прокуратор района Тевесты и верхней Паннонии, по данному обету.

№ 152

Cirta, Нумидия

M. Claudio Q. f. Quir. Restituto proc. Aug. dioceseos regionis Hadrumetinae et Thevestinae et Ludi Matutini et ad putandas rationes Syriae civitatum trib. leg. VII Geminae praef. coh. I Gaetulorum... Aug. lib. tatul(arius) d. d. (CIL, VIII, 7039).

Марку Клавдию, сыну Квинта, Реституту из Квириновой трибы, прокуратору Августа по диоцезу области Гадрумета и Тевесты и Луда Матутина и для составления смет городов Сирии, трибуну легиона VII Близнаца, префекту I когорты Гетулов ... принес в дар отпущенник Августа, письмоводитель.

№ 153

Hr. Ksibat, Визацена

...[proc.] patrimoni per regionem Leptitanam proc. ration. privatae per reg. Tripolitanam omnium virtutum et totius iustitiae viro praepositi incomporabili liberti et familia caesar(um) n(ostrorum) (CIL, VIII, 11105).

...прокуратор императорского имущества в районе Лепты, прокуратор императорского имущества в Триполийском районе, мужу, наделенному всеми добродетелями и справедливостью, несравненному начальнику, отпущенники и фамилия наших цезарей.

№ 154

Theveste, Африка

M. Aemilio Clodiano e. v. proc. Augg. nn. patrimonii reg. Leptiminensis item privatae reg. Tripolitanae ob singularem eius innocentiam Oeenses publice (CIL, VIII, 16542).

Марку Эмилию Клодиану, превосходному мужу, прокуратору императорского имущества наших двух Августов района Лепты и Триполийского, за его редкое бескорыстие [сделали] на общественный счет жители Эи.

№ 155

Carthago

D. M. Sacrum. Hupnus pius vixit annis XXIII h. s. e. Asiaticus Aug. lib. proc. regionis Assuritanae pio alumno bene de se merito fecit (CIL, VIII, 12879).

Богам Манам посвящено. Гипн, благочестивый, прожил 23 года, здесь похоронен.

Азиатик, отпущенник Августа, прокуратор Ассурийского района, сделал благочестивому достойному питомцу.

№ 156*

Carthago

D. M. S. M. Ul. Aug. lib.... us ex proc. r[eg. Uci]tanae pius vix. ann. LXXXVI (CIL, VIII, 12880).

Богам Манам посвящено. Марк Ульпий, отпущенник Августа ...из прокураторов района Утики, благочестиво прожил 86 лет...

№ 157*

Carthago

D. M. S. Epictetus augustorum ver(na) disp. reg. Thug. pius vix. ann. XXXVII... (CIL, VIII, 12892).

Богам Манам посвящено. Эпиктет, домородный раб Августов, диспенсатор района Тугги, благочестиво прожил 37 лет...

№ 158

Formiae, Италия

D. M. Acasto Aug. lib(erto) procuratori provinciae Mauretaniae et tractu Campan(iae) Nonia Crispinilla uxor marito merenti (CIL, X, 6081).

Богам Манам. Акасту, отпущеннику Августа, прокуратору провинции Мавретании и округа Кампаниа, Нония Криспинилла, жена, достойному мужу.

№ 159

Canusium, Италия

M. Antonio Vitelliano v(iro) e(gregio)̄ patr(ono) col(oniae) Can(usii) p(rae)p(osito) tractus Apuliae Calabriae Lucaniae Bruttior(um) ob insignem eius erga patriam ac civis adfectionem ac singularem industriam ad quietem regionis servandam postulatu populi d. d. p. (CIL, IX, 334).

Марку Антонию Вителлиану, превосходному мужу, патрону колонии Канузия, начальнику округа Апулии, Калабрии, Лукании, Бруттии, за его замечательную привязанность к родине и согражданам и его редкостную деятельность, [направленную] на сохранение спокойствия в районе. По желанию народа постановлением декурионов на общественный счет.

№ 160*

Luceria, Италия

I. O. Maximo summo exsuperantissimo M. Aur. Augendus proc. s(aluum) A(pulorum) pro salute sua et M. Aur. Montani eq. R. fili sui v. ... (CIL, IX, 784).

Юпитеру всеблагому величайшему, превышному, Марк Аврелий Авгенд, прокуратор Апулийских сальтусов, на благо свое и Марка Аврелия Монтана, римского всадника, своего сына, по обету...

№ 161

Sarmizegetusa, Дакия, 238 г.

Q. Axio Q. f. Pal. A[eliano] eq. R. Laurenti Lavin[ati] curatori ad popul(um) viar. Trainae et Aureliae [et] Aeclanensis¹ proc. ad alim(enta) per Apuliam Calabriam Lucaniam et Bruttios, proc. rat(ionis) priv(atae) prov. Maur. Caes. item per Belgicam et duas Germanias proc. prov. Dac. Apul(ensis) bis vice praesidis ordo col(oniae) Sarmiz(egatusae) metropol(is) patrono (CIL, III, 1456).

Квинту Аксию, сыну Квинта, Элиану из Палатинской трибы, римскому всаднику Лаврента Лавиния, куратору Траяновой, Аврелиевой и Экланской дорог, прокуратору алиментов в Апулии, Калабрии, Лукании и Бруттии, прокуратору императорского имущества провинции Мавретании Цезарейской, а также Бельгии и двух Германий, прокуратору провинции Апульской Дакии, дважды заместителю наместника [провинции] совет колонии Сармизегетузы, патрону метрополии.

¹ Aeclanum — город в Самнии.

№ 162*

Roma

Numini domus Aug. sacrum Aesculapio et Saluti Aug. collegium salutar. loco adsignato ab proc(uratore) patr(imonii) Cae(saris) n(ostri) a solo fecerunt Felix ver(na) Aspergus Regianus, Vindex ver(nae) vilici prediorum Galbanorum et plebs, imm(unes) Actalium Ianuarius, Ulpus Sexstianus, Cluturius Secundus (*Далее 53 имени сочленов*) (CIL, VI, 30983).

Божественной силе дома Августа посвящено. Эскулапу и Здоровью Августа, коллегия [почитателей] Здоровья выстроила на месте, предоставленном прокуратором имущества нашего Цезаря; домородный раб Феликс, домородные рабы Асперг Региан, Виндекс, виллики Гальбанских имений и народ; освобожденные от податей Акталий Януарий, Ульпий Секстиан, Клутурий Секунд (*Далее 53 имени сочленов*).

№ 163

Sigus, Нумидия

Marti Aug. protectori d. n. imp. Caes. M. Aureli Severi Alexandri pii [felicis] Aug. P. Sittius P. f. Q. conductor ob honorem fla. p. p. quem se facturum pollicitus est fecit ex HS VCC n. idemque dedicavit lddd (CIL, VIII, 19124).

Марсу Августу, защитнику нашего господина императора Цезаря Марка Аврелия Севера Александра благочестивого, счастливого Августа, Публий Ситтий, сын Публия, из Квириновой трибы, арендатор, в честь [получения] пожизненного фламмината, сделал то, что обещал сделать на 700 000 сестерциев, и посвятил на месте, предоставленном по декрету декурионов.

№ 164

Frisei, Нижняя Германия

Deae Hludanae conductores piscatus mancipe Q. Valerio Secundo vslm (CIL, XIII, 8830).

Богине Глудане арендаторы рыбного промысла, сдававшегося через посредство Квинта Валерия Секунда, с радостью по достойному обету.

№ 165

Saepinum, Италия, 168 г.

Bassaeus Rufus et Macrinus Vindex mag(istratibus) Saepinat(ibus) salutem. Exemplum epistulae scriptae nobis a Cosmo¹ Aug(usti) lib(erto) a rationibus cum his quae iuncta erant subiecimus, et admonemus abstineatis iniuris faciendis conductoribus gregum oviaricorum cum magna fisci iniuria, ne necesse sit recognosci de hoc et in factum si ita res fuerit vindicari.

Cosmi Aug. lib. a rationibus scriptae ad Basseum Rufum et ad Macrinium Vindic(em) praefectos praetorio eminentissimos viros. Exemplum epistulae scriptae mihi a Septimiano colliberto et adiutore meo subiecti et peto tanti faciatis scribere magistratibus Saepinatibus et Bovianensibus uti desinant iniuriam conductoribus gregum oviaricorum qui [sunt] sub cura mea facere, ut beneficio vestro ratio fisci indemnitas sit.

Scripta a Septimiano ad Cosmum. [Cum] conductores gregum oviaricorum qui sunt sub cura tua, in re presenti subinde mihi quererentur per itinera callium frequenter iniuriam se accipere a stationaris et magistratibus Saepino et Boviano eo quod in transitu iumenta et pastores, quos conductos habent dicentes fugitivos esse et iumenta abacta habere [retineant] et sub hac specie oves quoque dominicae sibi pereant in illo tumultu, necesse habebamus etiam [et etiam] scribere, quietius agerent, ne res dominica detrimentum pateretur, et cum in eadem contumacia perseverent, dicentes non curaturos se neque meas litteras neque si tu eis scrips[eris] haec fieri re[m], rogo domine, si tibi videbitur, indices Basseo Rufo et Macrinio Vindici pr. pr. e. v., ut epistulas emittant ad eosdem magistratibus et stationarios... tandiu [et] [et] ritum factum est (CIL, IX, 2438).

Бассей Руф и Макриний Виндекс приветствуют Сепинских магистратов. Мы прилагаем копию письма, написанного нам Космом, вольноотпущенником Августа из ведомства управления имуществом, с тем, что было [к письму] присоединено, и увеще-

ваем вас, чтобы вы воздерживались от насилий над арендаторами овечьих стад, [что сопряжено] с крупным беззаконием в отношении фиска, дабы не возникла необходимость произвести следствие и привлечь вас к суду, если того потребуют обстоятельства дела.

Письмо Косма, вольноотпущенника Августа из ведомства управления имуществом, Бассею Руфу и Макринию Виндексу, префектам претория, высокопоставленным мужам. Я прилагаю копию письма, написанного мне Септимианом, моим соотпущенником и помощником, и прошу, чтобы вы соблаговолили предписать магистратам Сепинским и Бовианским, чтобы они перестали чинить насилия находящимся в моем ведении арендаторам овечьих стад, дабы вашу милостью доход фиска не потерпел ущерба.

Письмо Септимиана Косму. Находящиеся в твоём ведении арендаторы овечьих стад неоднократно жаловались мне на месте происшествия, что они при проходе по тропам часто терпят насилие со стороны стражи и магистратов Сепина и Бовиана, причем дело доходит до того, что во время перехода те задерживают их скот и наемных пастухов под тем предлогом, что пастухи де беглые и скот у них угнанный; и в происходящей при этом свалке у них пропадают и господские овцы. Поэтому мы сочли нужным предписать [магистратам] действовать более спокойно, чтобы господское имущество не терпело ущерба; а ввиду того, что те упорствуют в своей строптивости, говоря, что не обратят внимания ни на мои предписания, ни на твои, если ты им предпишешь так не поступать, я прошу, господин, соизволь заявить Бассею Руфу и Макринию Виндексу, префектам претория, высокопоставленным мужам, чтобы они послали распоряжения этим самым магистратам и страже...

¹ Косм упоминается в той же должности в надписи от 168 г. (CIL, VI, 455).

№ 166

Er-Rahel, Мавретания Цезарейская, 137 г.

Ex auctoritate imp. Caes. divi Traiani Parthici f. divi Nervae nepotis Traiani Hadriani Aug. p. p. m. tr. pot. XXI cos. III procos. Auspiciis L. Aeli Caes. imp. imp. fil. cos. termini pos. inter Regienses et saltum Cu... per C. Petronium Celerem proc. Aug. an. provin. LXXXVIII (CIL, VIII 21663).

Властью императора Цезаря, сына божественного Траяна Парфянского, внука божественного Нервы, Траяна Адриана Августа, отца отечества, великого понтифика, наделенного трибунской властью в 21-й раз, консула в третий раз, проконсула, под ауспигиями Луция Элия Цезаря императора, сына императора, консула, поставлены межевые знаки между Регийцами и Ку... сальтусом, при посредстве Гая Петрония Целера, прокуратора Августа, в год провинции 88.

№ 167

Sumelocenna, Германия

In honorem domus divin. ex decreto ordinis saltus Sumelocennensis curam agentib. Iul. Dextro et Turran. G. Marciano mag. (CIL, XIII, 6365).

В честь божественного дома по постановлению совета Сумелоценского сальтуса, под наблюдением Юлия Декстра и Гая Туррания Марциана, магистратов.

№ 168

Bordj Medjana, Мавретания Ситифийская

Limes ag[ro]rum a Garigilio Coddeo dec(urione) p(ublice?) p(ositus?) secundum iusionem v. p. Iucundi Peregrini p(raesidis) n(ostri) inter territorium Aureliese et privata[m] r[ati]onem (CIL, VIII, 8811, 20618).

Межевой знак между Аврелийской территорией и землями императора, поставленный декурионом Гаргилием Коддеем на общественный счет, согласно приказу превосходнейшего мужа Юкунда Перегриня, нашего наместника.

№ 169

Roma

D. M. Crescentis Nepoti Fortunati Caesaris n. ser. exactoris praediorum Lucilianorum (CIL, VI, 8683).

Богам Манама. Кресценция Непота Фортуната, раба нашего Цезаря, сборщика платежей в Луцилийских имениях.

№ 170

Roma

D. M. T. Ael. Augg. lib. Saturnino proc. provinc. Belgicae... proc. fisci libertatis et peculior(um) tabul(ario) a rationibus tabul. Ostis ad annonam (CIL, VI, 8450).

Богам Манама. Титу Элию Сатурнину, отпущеннику Августа, прокуратору провинции Бельгики... прокуратору императорской казны, составленной из сумм, [уплачиваемых рабами] за освобождение, и пекулиев, делопроизводителю в управлении императорским имуществом, делопроизводителю в Остии по [управлению] анноной.

№ 171

Roma

Deis et Genio Rhodonis Domitiae Aug. ser. exactor hered. legat. peculior. vix. ann. p. m. XXIII Rhodinus fratri optimo et gemino fecit (CIL, VI, 8434).

Богам и гению, Родоний, раб Домиции Августы, сборщик переходящих в наследство и передаваемых по легату пекулиев, прожил около 24 лет; Родин сделал [своему] наилучшему брату — близнецу.

№ 172*

Roma

D. M. Ulpiae sive Aeliae Aug. lib. Apate et Ulpio Felici fil... fecit P. Aelius Aug. lib. Florus qui proc(uravit) in ratione hered(itatum) ad leges¹ praedior(um) coniugi (CIL, VI, 8432).

Богам Манама. Ульпии или Элии Апате, отпущеннице Августа, и Ульпию Феликсу сыну... сделал Публий Элий Флор, отпущенник Августа, который занимал должность прокуратора в ведомстве [получаемых императором] наследств по [выработке] уставов для имений, супруге...

¹ Очевидно, установления типа законов Манция и Адриана, определявшие условия хозяйственной организации имений и условия аренды принадлежавших к ним земель.

№ 173

Аквилея

D(eo) I(nvicto)M(itthrae) Fl. Exuperatus agens in lust(ratione)¹ Fl. Sabini p. p. Ael. Severus agens lust(rationem) Aur. Flavi p. p. signifer leg. III Fl. [P. F. Antoniniana] Valer. Valens signif. leg. XIII gem. lust(rans) Aur. Zenonem, p. p. v. s. (CIL, V, 808).

Непобедимому богу Митре Флавий Эксуперат, участник очищения [земли] Флавием Сабинном, примипиларием, Элий Север, участник при очищении [земли] Аврелием Флавием примипиларием, знаменосец IV Флавиева легиона, Благочестивого, Верного, Антонина, Валерий Валент, знаменосец XIII легиона, Близнеца, очиститель [земли] Аврелий Зенон, примипиларий исполнили обет.

¹ Lustratio — ритуальное очищение земли легиона раз в 5 лет.

№ 174*

Carnuntum, Верхняя Паннония. 208 г.

IOM sacr. pro salute Augg. C. Iulius Catullinus, mil. leg. XIII Geminae Martiae Victricis conductor prati Furiani lustr¹ Nertii Celerini primipili vslm... Imp. Antonino Aug. II et Geta Caesare cos. (CIL III, 14356, 3 a).

Юпитеру Всеблагому, Величайшему на благо двух Августов Гай Юлий Катуллин, солдат XIV легиона, Близнеца, Марсова, Победоносного, арендатор Фуррийского пастбища в пятилетие примипилария Нерция Целерина с радостью по достойному обету во второе консульство императора Антонина Августа и Геты Цезаря...

¹ Землям легионов в течение 5 лет — между двумя очищениями земли — ведали примипиларии, сдававшие земли в аренду.

№ 175

Viminacium, Верхняя Мезия. 228 г.

...[pro salute imp. Caes. M. Aur. Severi Alexandri Aug. n. et leg. VII Cl. Severianae Alexandrianae Myrismus Felicis dispensatoris vik(arius) lust(rator) eius ius. Cl. Alexandri hastati cum mensoribus Iul. Valens, Iul. Fl. Protus, Aur. L.... Aur. Iulianus, Ulp.... Aur. Viator. Va. V... Ael. Aelianus, Aur. P... Aur. Pyrrus... Modesto et Probo cos.¹ (CIL, III, 8112).

...На благо императора Цезаря Марка Аврелия Севера Александра, нашего Августа, и легиона VII Клавдиева, Северова, Александрова, Мирисм, [раб] Феликса диспенсатора, земеститель его по очищению [земли], по приказу Клавдия Александра гастата, с землемерами. Юлий Валент, Юлий Флавий Прот, Аврелий Л.... Аврелий Юлиан, Ульлий... Аврелий Виатор, Валерий В... Элий Элиан, Аврелий П... Аврелий Пирр ...в консульство Модеста и Проба.

¹ Надпись, очевидно, относится к очищению земли легиона, отделившейся от земли колонии Виминация. Землемеры были солдаты легиона, их было двое в первой когорте легиона и по одному в остальных.

№ 176

Aquincum, Нижняя Паннония

Imp. Caes. M. Aur. Severus Alexander p. f. Aug. balneum a solo territorio leg. II. Ad. P. F. S. fecit curante Fl. Marciano cos. (CIL, III, 10489).

Император Цезарь Марк Аврелий Север Александр благочестивый, счастливый Август выстроил заново баню на земле II легиона Вспомогательного, Благочестивого, Верного, Северова, под наблюдением консула Флавия Марциана.

№ 177

Leon, Испания

Ex auctoritate Ti. Claudi Caesaris Aug. Germanici imp. terminus pratorum coh. IIII Gall. inter coh. IIII Gall. et civitatem Beduniensium (A. E., 1937, № 13).

Властью Тиберия Клавдия Цезаря Августа Германского, императора, [поставлен] межевой знак пастбищ IV когорты Галлов между IV когортой Галлов и городом Бедунийцев.

№ 178

Hormiguera, Испания

Ter.¹ August. dividit prat. leg. IIII et agrum Iulio Brig. (A. E., 1946, № 17—19).

Священный межевой знак отделил пастбища IV легиона от полей [города] Юлиобриги.

¹ Межевой знак назывался именем бога Термина и потому назван «августом» (священным).

№ 179

Igilgili, Мавретания Ситифийская, 128 г.

Termini positi inter Igilgilitanos in quorum finibus kastellum Victoriae positum est et Zimiz(es) ut sciant Zimizis non plus in usum se haber(e) ex auctoritate M. Vetti Latronis proc. Aug. quam in circuitu a muro Kaste(Ili) p(assus) D (anno) pr. LXXXIX Torquato et Libone cos. (CIL, VIII, 8369).

Межевые знаки, поставленные между Игильгилитанами, в пределах которых расположена крепость Победы, и Зимизами, чтобы Зимизы знали, что, по повелению Марка Веттия Латрона, прокуратора Августа, они не могут пользоваться площадью большей, чем 5000 шагов в окружности, начиная от стены крепости. В год провинции 89, в консульство Торквата и Либона.

№ 180

Kherbet Ksar-Tir, Африка

Indulgentia novi saeculi imp. Caes. M. Antoni Gordiani invicti pii felicitis Aug. restitutoris orbis kastellum Vanarzanensem quod ante hac angusto spatio cinctum muro continebatur nunc reparatis et fotis viribus fiducia pacis hortan... ad faciem maioris loci [pro]latum est Faltonio Restitutiano v. e. praeside curante Aelio Felice v. e. proc. Aug. n. (A. E., 1903, № 94; аналогичные надписи — CIL, VIII, 20487, 20602).

Милостью императора Цезаря нового века, Марка Антония Гордиана, непобедимого, благочестивого, счастливого Августа, восстановителя вселенной, крепость Ванарзан, которая прежде была ограничена тесным местом, окруженным стеной, теперь, после того как восстановлены и освежены силы уверенностью в надежном мире... расширена на большее пространство [по приказу] Фалтония Реститутиана, превосходного мужа, наместника, под наблюдением Элия Феликса, превосходного мужа, прокуратора нашего Августа.

№ 181

Далмация (надпись неизвестного происхождения)

...[fi]nes inter Seium Severinum > coh. VIII Voluntariorum et Baebid(ium) Titianum Rigore rivi (CIL, III, 3163).

...границы между [землей] Сея Северина, центуриона VIII когорты Добровольцев, и [землей] Бебидия Титиана по ручью Ригору.

№ 182*

Misenum, Италия

[In his] aedificiis et locis [adi]acentibus aedificiis sive is locus ager est P. Aeli Rufini militis [omni]bus se possessorem esse ex causa emptionis P. Aeli Abascanti patris sui Alfenio Senecioni subpraefecto classis pr. Mis. probavit et meruit sententiam quam iussu eiusdem Senecionis subpraef. huic titulo proscriptis. Senecio c(um) c(onsilio) colloctus dixit. Necessariam fuisse inspectionem aedificiorum et loci de quibus apud me actum est re ipsa manifestatur. Cum igitur aedificia solo puro posita deprehenderim neque ullo sepulchro superposita vel coniuncta, apparet venditionem eorum iure factam ideoque ad Aelium Rufinum militem ex causa emptionis pertinere videntur. Loci vero sive agri quem adiacentem aedificiis Aelius Abascantus pater Rufini ab heredibus Patulci Diocletis aequae mercatus est, cum habeat plurima et dispersis locis sepulchra ius per venditionem transferri ad emptorem non potuit. Set cum pater Rufini et postea Rufinus quamquam non iure facta emptione semper in possessionem fuerint nullo iure eum locum vindicare sibi Patulci possunt. Plane cum in re praesenti inspexerim [cippum ubi nomen] erasum Patulci dicunt remanere [tamen vestigia scripturae] experimentia haec verba¹... (CIL, X, 3334).

В этих зданиях и местах, прилегающих к зданиям, также если это место является полем, владельцем состоит солдат Публий Элий Руфин, по причине того, что они куплены его отцом, Публием Элием Абаскантом, что он полностью доказал перед субпрефектом Мизенского преторианского флота Альфением Сенеционом и получил [соответственное] постановление, которое записал в этой надписи по приказу того же субпрефекта Сенециона. Сенецион, посоветовавшись с советом, сказал: Как видно из самих обстоятельств [дела], необходимо было произвести обследование зданий и места, тяжбу о которых я разбирал. Так как я выяснил, что здания стоят на чистой земле и не поставлены ни на какой могиле и ни к какой не примыкают, то явствует, что продажа совершена законно, и поэтому они считаются принадлежащими солдату Элию Руфину по праву покупки. Однако право на место или поле, которое, как

прилежащее к зданиям, отец Руфина, Элий Абаскант, равным образом купил у наследников Патульция Диоклета, чтобы иметь гробницы в разных и многих местах, не могло быть передано путем продажи покупателю. Но так как отец Руфина, а затем Руфин всегда им владели, хотя продажа и была незаконной, Патульции ни по какому праву не могут претендовать на это место. Так как я на месте безусловно установил, что столб, на котором, по словам Патульциев (*имя стерто*), продолжает существовать со следами письменного изложения этих слов...

¹ Надпись относится ко времени Северов. Очевидно, тяжба решается не в обычном порядке, а субпрефектом флота, так как спорная земля была на территории, принадлежавшей флоту.

№ 183

Tuder, Италия

Ti. Plautio M. f. Silvano Aeliano pontif. sodali Aug. III vir. a(ere) a(rgento) a(uro) f(lando) f(eriundo) q(uaestori) Ti. Caesaris leg. leg. V in Germania pr. Urb. legat. et comiti Claud. Caesaris in Britannia consuli procos. Asiae legat. pro praet. Moesiae in qua plura quam centum mill(ia) ex numero Transdanuvianor(um) ad praestanda tributa cum coniug(ibus) ac liberis et principibus aut regibus suis transduxit. Motum orientem Sarmat(arum) compressit quamvis parte magna exercitus ad expeditionem in Armeniam misisset. Ignotos ante aut infensos p(opulo) R(omano) reges signa Romana adoraturus in ripam quam tuebatur perduxit. Regibus Bastarnarum et Rhoxolanorum filios Dacorum fratrum captos aut hostibus ereptos remisit ab aliquis eorum opsides accepit per quem pacem provinciae et confirmavit et protulit. Scytharum quoque regem a Cherronensi quae est ultra Borustenem opsidione summoto, Primus ex ea provincia magno tritici modo annonam p(opuli) R(omani) adlevavit. Hunc legatum in Hispaniam ad praefectur(am) Urbis remissum senatus in praefectura triumphalibus ornamentis honoravit auctore imp. Caesare Augusto Vespasiano verbis ex oratione eius q(uae) i(nfra) s(cripta) s(unt): Moesiae ita praefuit ut non debuerit in me differri honor triumphalium eius ornamentorum nisi quod latior ei contigit mora titulus praefecto Urbis. Hunc in eadem praefectura Urbis imp. Caesar Aug. Vespasianus iterum cos. fecit. (CIL, XIV, 3608).

Тиберию Плавтию, сыну Марка, Сильвану Элиану, понтифику, члену коллегии жрецов Августа, триумвиру по чеканке медной, серебряной и золотой монеты, квестору Тиберия Цезаря, легату V Македонского легиона в Германии, городскому претору, легату и комиту Клавдия Цезаря в Британии, консулу, проконсулу Азии, легату пропретору Мезии, куда он перевел более ста тысяч задунайских жителей с их женами, детьми, главами и царями, с тем, чтобы они выплачивали подати. Он подавил поднявшееся среди сарматов волнение, хотя большую часть войска он отослал в экспедицию в Армению. Ранее неизвестных или враждебных римскому народу царей он заставил впрямь поклоняться римским знаменам на том берегу, который он охранял. Царям бастарнов и роксоланов он отослал сыновей [их] братьев даков, захваченных в плен или вырванных из рук врагов; от некоторых из них он принял заложников, чем и укрепил и продлил мир в провинции. Он заставил скифского царя снять осаду с Херсонеса, который находится за Борисфеном. Он первый из этой провинции помог снабжению римского народа [доставкой] большого количества пшеницы. Его, посланного легатом в Испанию, а затем назначенного префектом столицы, сенат во время префектуры почтил триумфальными отличиями волею императора Цезаря Августа Веспасиана. Слова из его речи, написанные ниже: он так управлял Мезией, что не должен был бы отличаться от меня в том, что касается триумфальных отличий; разве только в том, что, по обычаю, ему как префекту Столицы полагается более широкая кайма. Его во второй раз сделал консулом император Цезарь Август Веспасиан в той же префектуре Столицы.

№ 184*

Roma

...misso a divo Nerva ad agros dividendos... [comiti imp.] Caesaris Nervae Traiani Aug. Germ. Dacic... [dum] exercitus suos circumit leg. propr. prov. Belgicae... (CIL, VI, 1548).

...посланному божественным Нервой для раздела полей ...комиту императора Цезаря Нервы Траяна Августа Германского, Дакийского ...когда он объезжал свои войска, легату пропретору провинции Бельгики...

№ 185

Djemila, Африка

Marti Aug. et Genio coloniae sacr. T. Flavius Quir. Breucus veteranus acceptarius militavit in ala I Pannoniorum dec. et princeps an. XXVI flamen col. perpetuus s. p. p. (A. E., 1915, № 69).

Марсу Августу и Гению колонии посвящено. Тит Флавий Бревк из Квириновой трибы, ветеран, получивший земельный надел, служил в I але Паннонцев декуррионном и принципом 26 лет, несменяемый фламин колонии, поставил на свои средства.

№ 186*

Poetovio, Паннония

C. Cornelius L. f. Pom. Dertona Verus vet. leg. II ad. deductus coloniam Ulpiam Traianam Poetovionem missione agraria II milit. bf. cos... (CIL, III, 4057).

Гай Корнелий, сын Луция, Вер, из трибы Помптинии, из города Дертонны, ветеран II вспомогательного легиона, поселенный в колонии Ульпии Траяновой Петовионе при втором отпуске солдат с наделением земель, бенефициарий консула...

№ 187

Tomi, Нижняя Мезия

D. M. M. Ulpus Longinus ex dec. vet. bul(euta) Tomitan. se vivo et Ulpiae Aquilinae coniugi suae memoriam fecit in praedio suo (CIL, III, 770).

Богам Манам. Марк Ульпий Лонгин, ветеран из декуррионов, булевет Томитов, при жизни сделал себе и своей жене Ульпии Аквиллине, памятник в своем имении.

РЕМЕСЛЮ

РЕМЕСЛЕННЫЕ КОЛЛЕГИИ

№ 188*

Steiermark, Норик, 205 г.

[Imp. Caes. L. Sept. Severus] Pert. [Pius] Aug. et Imp. Caes. M. Aur. Antoninus Pius Aug... Beneficia quae amplissimo ordine vel aliquo princ[ipe iubente collegiis] centonar(iorum)¹ concessa sunt, temere convelli non oportet. [Aut quod sapientia eoru]m sanxum est custodiat et ii, quos dicis diviti(i)s suis sine onere [uti, publica subire] munera compellantur, neque enim collegiorum privilegium pro[miscue omnes allecti] exercent, aut iis, qui maiores facultates praefi(n)ito modo possident, ad ver[ba tua etiam honor]is adhibendum est remedium non propter hos minuendus numerus; alioquin [tenuiores perfr]uantur vacatibne, quae non competit beneficiis coll(egiorum) derogari. (*Далее 97 имен членов коллегии.*)... us in honor(em) M. Secundi Secundini patris tabulam [posuit d(creto) colle(gi) centonarior(um) d. d. reip. Sol(vensium) pr. id. Oct. imp. Antonio II [Ge]t[a] cos... (Fontes, I, 87)

Император Цезарь Луций Септимий Север Пертинакс благочестивый Август и император Цезарь Марк Аврелий Антонин благочестивый Август... Преимущества, предоставленные сенатом или по приказанию какого-либо принцепса коллегии центонариев, не следует опрометчиво отменять. То, что утверждено их мудростью, должно соблюдаться, и пусть заставляют нести общественные повинности тех, кто как бы [законно] пользуется своими богатствами без обязанностей, чтобы не все кооптированные [в члены] пользовались без разбора привилегиями коллегий; а в отношении тех, кто по предусмотренному установлению обладает большими средствами, следует, согласно твоим словам, применять в качестве лекарства наделение их почетными должностями, чтобы из-за них не уменьшилось число [несущих повинности]; кроме

того, бедные люди пусть пользуются освобождением, которое не следует исключать из преимуществ, [которыми пользуются] члены коллегии. (*Далее 97 имен членов коллегии*)... в честь Марка Секунда Секундина отца доску поставил, согласно декрету коллегии центонариев, и дал в дар Сольвенской республике перед октябрьскими идами в консульство второе императора Антонина и Геты...

¹ Мы оставляем без перевода слово *centonarii*, так как ничего подходящего для перевода его не существует, а слово «лоскутник», которым можно передать наименование Эхиона в «Сатурах» Петрония (45, 1), относится лишь к одной из сторон профессии центонариев. Центонариями назывались и портные, изготовлявшие одежду из лоскутов, и торговцы лоскутными одеялами, и ремесленники, делавшие покрывала для палаток и военных машин, чтобы защитить их от огня. В настоящей надписи, очевидно, имеются в виду центонарии, занятые изготовлением одежды. Эта надпись может быть сопоставлена с текстом юриста Каллистрата, который говорит об освобождении членов ремесленных коллегий от олекулства и других общественных повинностей до тех пор, пока их возросшие средства не позволят принудить их к несению этих повинностей (Dig., XXVII, 1, 17, 2). В другом тексте тот же Каллистрат указывает, что некоторым коллегиям и корпорациям, которым дозволено собираться, дано освобождение от повинностей, а именно тем коллегиям и корпорациям, в которые их сочлены принимаются ради их ремесла и которые организованы потому, что своим трудом они приносят пользу обществу. Но освобождение от повинностей дается не всем, принятым в эти коллегии, а только тем, кто занимается ремеслом. Кроме того многократно было постановлено, что те, кто увеличат свои средства и будут в состоянии нести городские повинности, не могут пользоваться привилегиями, данными состоящему в коллегиях мелкому люду (Dig., L, 6, 6, 12).

№ 189

Рима. Время Августа

. .mult]a esto assium D.

Cui magisteriu]m ex h(ac) l(ege) capere gerere licebit, s[i is magister factus erit ei, nisi luci pallam in conlegio aquae intra paticabulum quo die mag(isterio)]abibit, iuraverit se hoc conlegium rel]mque hoiusce conlegi, quod quidquid penus sese venit, [recte administravisse, neque se adversus h(anc)] l(egem) fecisse scientem d(olo) m(al)o in suo magisterio, suosque prohibuisse [quo minus adversus h(anc) l(egem) facerent, quod eius sat]is sit, a(ssiuam) D multa esto. [Qui magister ita non iuraverit, is deinde ma]lg(ister) ni esto nive suffragium inito: si quis adversus ea faxit, multa[esto a(ssiuum) C. Ei, qui excusabitur necesse sibi esse i]re peregre longius p(assuum) CXX (milia) reip(ublicae) et litis causa, magistrorum[de ea re iudicium esto. Qui ita post tempus excusabitur, ei multa] esto a(ssiuum) L. Idcirco nihilominus deieratio esto apud magistros[ita uti s(upra) s(criptum) e(st): si non deieraverit ita]uti s(upra) s(criptum) e(st) a(ssiuum) C multa esto. [Nuntius, per quem quis ita se excusavit, tempore ius]to si non denuntiavit, ipsius multam suffert, [aut cum eo tantae pecuniae, quantae quis ita multatus erit, ex hac]lege actio esto.

[Magister si cui fulloni ex h(ac) l(ege) multam dicere volet,] liceto, si semel si saepius volet: dictio esto a(ssis) I.

[Pro conlegio ni quis fulloniam fecisse]nive cretulentum exegisse velit, nisi in duabus lacunis p(opuli) R(omani) ius emet: [qui contra fecerit, adversus eum qui volet rem conlegi] gerere liceto, magistrisve denuntiamino in biduo continuo: ni nuntiar(it) [ei, qui quem impedierit qui ad fontem venerit, multa a(ssiuum) V esto.

[In eum, qui contra h(anc) l(egem) fulloniam fecerit cretulentumque exe]lgerit, ex h(ac) l(ege) magister magistrive iudicium danto. Qui ni iuraverit [paratam se esse excipere iudicium praeto]ris, recuperatorem unum communem adeunto simulque iuranto [se non calumniae causa fecisse facturumve esse] ni ita iurassit, multa esto a(ssiuum) D. [Quem magister ex hac lege iudicare iusserit, is ni] iudicassit ita uti s(upra) s(criptum) e(st) multa esto recuperatore uno quotque [ei i(n) c(onsilio) e(runt) in singulos a(ssiuum) V], praeterquam si cui non liquebit, qua de re mag(ister) fac]lito uti iuret, isque sibi tes-

tium causa esse dicit magis quam [iuris rem dubiam. Qui s(upra) s(cripti) s(unt) ex magistrorum edictis perpetuis rem iudicant: ni ita iudicarint, ita multa esto recuperatore] [uno quotque ei in consilio erunt uti s(upra) s(criptum) e(st)].

Praeterquam si qui iuraverit corporis vitium sibi impedimen]to esse ita gnatum esse, ni iudicassit, a(ssium) V (miliu) multa esto. Id vitium si simulatum erit multa esto a(ssium) V (miliu). (CIL, VI, 10298).

..да будет штраф в 500 ассов.

Тому, кому, согласно этому закону, будет разрешено принимать на себя и исполнять должность магистра, если он будет сделан магистром, то, если он среди бела дня, при [членах] водяной коллегии, на открытом месте, в тот день, когда будет слагать с себя должность магистра, не поклянется, что он справедливо управлял коллегией и имуществом этой же коллегии, в той части, к которой он имел касательство, и что он в продолжение исполнения им должности магистра сознательно не совершал обмана в нарушение этого закона и запрещал своим делать что-либо против этого закона, то да будет [на него наложен] штраф в 500 ассов, что для него достаточно.

Тот магистр, который так не поклянется, да не будет он впредь магистром и да не принимает участия в выборах; если кто-либо сделает противное, то да будет [на него наложен] штраф в 100 ассов. Если кто-либо будет [просить освобождения от обязанностей и] ссылаться на то, что ему необходимо отправиться на расстояние, большее, чем 120 000 шагов, по делам республики или тяжбы, то суждение об этом да принадлежит магистрам. Тот, кто будет просить об этом, но просрочит время, да будет [на него наложен] штраф в 50 ассов. Поэтому во всяком случае да будет клятва приноситься перед магистрами так, как писано выше; если же [кто-либо] не принесет клятвы, как предписано выше, то да будет [на него наложен] штраф в 100 ассов.

Если посланец, через которого кто-либо таким образом просил [освобождения от обязанностей], не уведомит об этом в законный срок, да уплатит его штраф, или же да будет по этому закону вчинен ему совместный иск на ту сумму, на которую тот будет оштрафован.

Если магистр постановит, согласно этому закону, наложить штраф на кого-либо из сукновалов, да будет это разрешено сделать однократно, если же постановит это более [одного раза], да будет с него взыскан 1 асс.

Чтобы никто от имени коллегии не смел сделать сукновальню, ни устраивать яму для валяльной глины, не приобрести права римского народа на два водоема; кто преступит это, против того да будет разрешено выступить взявшемуся вести дела коллегии или же да будет заявлено магистрам незамедлительно в течение двух дней; если же он не заявит о том, кто мешает приходящему к источнику, да будет [наложен] штраф в 5 ассов.

Против того, кто в нарушение этого, закона, сделает сукновальню и устроит яму для валяльной глины, да возбудит судебное дело на основании этого закона магистр или магистры. Тот кто не поклянется в готовности подчиниться приговору претора, да обратится к одному общему рекуператору и тут же поклянется, что не поступал и не будет поступать ради злого намерения; если он такую клятву не даст, то да будет [наложен на него] штраф в 500 ассов.

Если тот, кому магистр, согласно этому закону, прикажет судить, не будет судить так, как выше предписано, то да будет оштрафован, один ли рекуператор или сколько бы их ни было в совете, каждый на 5 ассов, за исключением того [случая], когда кому-либо не будет ясно, на каком основании магистр требует клятвы, и он заявит, что дело сомнительно по свидетельским показаниям больше, чем по закону. Те, которые поименованы выше, да судят на основании постоянных эдиктов магистров; если же они не будут так судить, да будет оштрафован один ли рекуператор, или сколько бы их ни было в совете, как выше предписано.

Кроме того, если кто поклянется, что ему препятствует врожденный порок, пусть не судит под страхом штрафа в 5000 ассов. Если этот порок окажется притворным, то да будет штраф за это в 5000 ассов.

№ 190

Рим, 226—244 гг.

Herculi sacrum posuit P. Clodius Fortunatus qq perpetuus huius loci.

Interlocutiones Aeli Floriani, Herenni Modestini et Faltoni Restitutiani, praef(ecto-
(rum) vig(illum) p(erfectissimorum) v(ironum).

Florianus d(ixit): Quantum ad formam a me datam pertinet, quoniam me convenis, de hoc inprimis tractandum est. Ita interlocutum me scio esse hesternae die: docere partem diversam oportere hoc ex sacra auctoritate descendere, ut pensiones non dependerentur: et respondit se quibuscumque rationibus posse ostendere, hoc ex sacra auctoritate observari, et hodie hoc dicit: ex eo tempore, inquit, ex quo Augustus rem publicam obtinere coepit, usque in hodiernum[um]quam haec loca pensiones pensitasse.

Et infra. Florianus d(ixit): Vidi locum dedicatum imaginibus sacris.

Et alio capite:

Modestinus d(ixit): Si quid est iudicatum, habet suam auctoritatem si est, ut dixi, iudicatum: interim aput me nullae probationes exhibentur, quibus doceantur fullones in pensione[m] iure conveniri.

Et alio capite:

Re[st]itu[tian]us c(um) c(onsilio) c(ollocutus) d(ixit): Manifestum est, quid iudicaverint p(erfectissimi) v(iri): nam Florianus partibus suis diligentissime functus est, qui, cum in rem praesentem venisset, locum inspexit et universis indicis examinatis sententiam de eo loco, de quo cum maxime qu(a)eritur, protulit, a qua provoca[tum] non est.

Et infra:

Restitutianus d(ixit): Modestinus quo[que] secutus res] a Floriano[iu]di[catas] pensiones exegi prohibu[it].

Et infra:]

Restitutia[nus] d(ixit): Illud servabitur fontanis, quo[d] obtinuerunt] aput suos iudic[es] et quod habue[runt] in hodie[rum] sine pensione.] Ex Alexandre Au[g(usto) II et Marcello II cos.] litigatum est[in] Peregrino et [Aemiliano cos. dies (CIL, VI, 266).

Посвящение Геркулесу сделал Публий Клодий Фортунат, несменяемый квинквеннал этого участка.

Судебные прения Элия Флориана, Геренния Модестина и Фальтония Рестутиана, префектов стражи, превосходнейших мужей.

Флориан сказал: Так как ты согласен со мной касательно данной мной формулировки, надлежит обсудить следующее. Я знаю, что во вчерашних прениях я выступал так: следует указать противной стороне, что, согласно священному решению (императора), арендные взносы не выплачиваются; а он ответил, что какими угодно доказательствами может засвидетельствовать, что это соблюдается, согласно священному решению (императора), и сегодня говорит следующее: с того времени, с которого Август начал управлять республикой, а вплоть до сегодняшнего дня никогда за эти участки арендная плата не вносилась.

И ниже:

Флориан сказал: Я видел участок, посвященный священным изображениям.

И в другой главе:

Модестин сказал: Если было вынесено какое-либо судебное постановление, оно имеет силу, если, как я сказал, было судебное постановление; между тем мне не представлены никакие доказательства, из которых явствовало бы, что сукновалы в отношении арендных платежей [действуют] согласно праву.

И в другой главе:

Рестутиан по совещании с советом сказал: То, что постановили превосходнейшие мужи, ясно; ибо Флориан добросовестнейшим образом выполнил свои обязанности: прибыв на место, он обследовал участок и, ознакомившись решительно со всеми суждениями, высказал о том участке, о котором главным образом ведется расследование, суждение, которое не подлежит обжалованию.

И ниже:

Реститутиан сказал: Модестин также, последовав вынесенным Флорианом суждениям, запретил требовать арендные платежи.

И ниже:

Реститутиан сказал: (В отношении) источников будет сохраняться то, что они отстояли у своих судей, и то, что они имели до нынешнего дня без арендных платежей.

Тяжба продолжалась со второго консульства Александра Августа и Марцелла до консульства Перегрин и Эмилиана, до дня .

№ 191

Brixia, Италия

Valeriae Ursae quae vixit mecum annos XXX men. III d. VIII. Quae coll. fabr. agellum Aeseianum suum mancipavit se viva ex dimid(ia) port(ione) sua s(upra) s(cripta) ita ut ex redit. eiusde(m) agelli q(uo)t a(nnis) Silie coniugi suo id est pri. k. Mar. diae natalis eius, item pr. k. Mai. diae natalis sui sing. ex* L per magistros celebrentur. Item diebus parentaliorum et rosali. in sing. ex* XXV [pr]o[fl]us(iones) in p[er]petuum [fi]rent. Item quae et coll. farmacopolarum publicor(um) agellu(m) ... iue ianu(m) suum mancipavit se viva ut ex redit. eiusde(m) agell(i) q(uo)t a(nnis) Silie coniugi suo id est VIII k. Nov. diae natalis eius item pr. k. Mar. diae natalis sui ut ex* L per magistr(os) celebrentur item diebus parentaliorum et rosali. in sing(ulos) ex XXV in perpetuum fierint (CIL, V, 4489).

Валерии Урсе, которая прожила со мной 30 лет, 3 месяца, 8 дней, которая передала в собственность коллегии ремесленников свое Эзейское имение при жизни из своей выше писанной половинной части с тем, чтобы из дохода с этого имения ежегодно ее супругу Силию в день его рождения, то есть в канун мартовских календ, а также в канун майских календ, в день его рождения, они устраивали через посредство магистров празднество каждый раз на сумму в 50 денариев. Также в дни паренталий и розалий вечно совершали возлияния на сумму в 25 денариев каждый раз. Она также передала в собственность коллегии общественных аптекарей свое имение... при жизни, чтобы из доходов с этого имения ежегодно ее мужу Силию в восьмой день перед календами ноября и накануне мартовских календ в день его рождения, они через своих магистратов устраивали празднество на сумму в 50 денариев, а также в дни паренталий и розалий вечно совершали возлияния на сумму в 25 денариев каждый раз.

№ 192

Roma

Dis Manibus L. Trebio Fido quiquenniali collegi perpetuo fabrum soliarium baxiarium > III qui consistunt in scola sub theatro Aug. Pompeian. et immuni Romae regionibus XIII sibi et Trebiae Ammiae uxori et libertis libertabus posterisque eorum omnibus taberna cum aedificio et cisterna monumento custodia cedit lege publica uti liceat itum aditum ambitum¹ haustum aquae ligna sumere (CIL, VI, 9404 = Dessau, 7249).

Богам Манам. Луцию Требию Фиду, бесценному квинквенналу коллегии мастеров, изготавливающих легкие сандалии, III центурии, которые находятся в помещении под Помпеевым театром Августа, а также пользующимся привилегиями в 14-м округе Рима. Себе, и Требии Аммии, жене, и отпущенникам, и отпущенницам, и всем их потомкам. По общественному закону он передал [коллегии] для охраны надгробного памятника лавки со зданиями и водоем, чтобы можно было иметь ход, доступ и обход и возможность брать дрова и воду.

№ 193

Reggio Emilia, Италия

C. Pomponio Rufi lib. Felici VI vir. Aug. Claud(iali) lanari pect(inari) et carmin(atores) ob merita eius quod testamento suo legaverit eis non sufficientib. sibi dationes

et vestiarium quoq. et si qui defunctus esset certa summa funeraretur (A. E., 1946, № 210).

Гаю Помпонию, отпущеннику Руфа, Феликсу, севиру Августалу Клавдиалу шерстобиты и чесальщики шерсти за его заслуги, так как он завещал им, не имеющим достаточно средств, дары и хранилище для одежд и известную сумму на похороны каждого умершего.

№ 194

Arelate, Галлия

C. Iulio Secundo utriculario corp(oratus) c(oloniae) I(uliae) P(aternae) Arelate qui legavit eis testamento suo * CC ut ex usur(is) eor(um) omnibus annis sacrificio ei parentetur item naut(arum) Druentic(orum) corp(oratus) Mogituma Epipodius filius nat(uralis) patri pientissimo (CIL, XII, 731).

Гаю Юлию Секунду, перевозчику, член коллегии колонии Юлии Патерны Арелаты, который завещал им 200 денариев, чтобы из процентов на них они ежегодно поминали его жертвоприношением, а также член коллегии корабельщиков реки Друенции, побочный сын Могитум Эпподий, благочестивейшему отцу.

№ 195

Narbo, Галлия, 149 г.

Sex. Fadio P[ap.] Secundo Musae omnib. ho[norib.] in colonia N[arbo]nens[i] fu[n]cto [flam.] primo [Aug. templi] novi Narbo[ne] fabri subaedia[ni] Narbonenses patrono ob merita eius lddd.

Exemplum epistulae Sex. Fadi Pap. Secundi Musae in verba infra scribita: [Fadius Secundus collegio fabrum Narbonensium salutem. [Et?] plurimis et adsiduis erga me meritis vestris referre gratiam [quam]quam difficile est quo tamen amoris vestro gratissimum sciam [fore] modo largitionis inter liberos et clarissimum nepotem Iucundum [seste]rtia sedecem millia nummum V k. Maias primas die natali meo [ar]cae vestrae inferam eaque die usuras totius anni computatas [ass]e octono pernumerabo. Quo vel gratius sit munusculum meum [porro] a pietate vestra peto ut usuras eius summae ea die [hones]tissimo habitu inter praesentes et epulantes in perpetuum [divi]datis neque ea summa in ullum alium usum convertatur [cum et] ha[c] epistula caveam et de[i]nceps tabulis meis cauturus [sim] ut si condicio [supra scripta] mutata vel omissa fuerit [ea pecunia ad... per]tineat vel si in petenda pecunia [ii dif]ferant ad fiscum maximi principis. [Hanc] voluntatem meam si modo probaveritis et vestram [adsen]sionem uti aereae tabulae insculptam ante aedem [publice?] proponatis et in basi statuae quam mihi posuistis [latere de]xtro scribatis impensissime peto [quo cer]tior futurae observationis in desiderio meo probatio sit. [Deinde?] manu Fadii Secundi subnotatum erat: [acta(?) it]a e mandato. Scribsi kalendis Octobribus Orfito et [Prisco] Jos. Epistulam pro perfecto instrumento retinebitis. [Vale]re vos cupio domini optimi et karissimi mihi. [Huius] liber[al]itatis in perpetuum conservandae et [celeber]andae gratia fabri subaediani Narbonenses [exemplum cu]m tabula aerea conlatum ante aedem loco [celeberr]imo ponendum censuerunt (CIL, XII, 4393; Dessau, 7259).

Сексту Фадью из Папириевой трибы, Секунду Музе, отправлявшему все почетные должности в колонии Нарбона, первому фламину в новом храме Августа в Нарбоне, нарбонские ремесленники по внутренней отделке зданий (?) патрону за его заслуги на месте, данном по декрету декурионов.

Копия письма Секста Фадия Секунда Музы из Папириевой трибы, написанного в нижеследующих выражениях: Фадий Секунд приветствует коллегию нарбонских ремесленников. Хотя трудно отблагодарить вас за ваши постоянные и многочисленные услуги мне, однако, я знаю, что наилучшим образом отблагодарю за вашу любовь щедротами детям и светлейшему внуку Юкунду. В пятый день перед календами мая, день моего рождения, я внесу в вашу казну 16 000 сестерциев и в этот же день, сложив проценты за весь год, отсчитаю каждому по 8 ассов. А чтобы мой малый дар был еще приятнее, я прошу далее, чтобы вы по вашему благочестию в этот день всегда разделяли про-

пенты с этой суммы, согласно с требованиями честности, среди присутствующих со-трапезников и чтобы эта сумма не употреблялась ни на какие иные потребности, как я предусматриваю в этом письме; и впоследствии я оговору в моем завещании, чтобы, если вышеупомянутое условие будет изменено или нарушено, эти деньги отошли к... или, если они будут затягивать востребование денег, в фиск величайшего принцепса. Если вы одобрите это мое желание, я настоятельно прошу, чтобы вы ваше согласие, выгравированное на бронзовой доске, выставили на общественном месте — перед зданием и написали его на правом боку пьедестала статуи, которую вы мне поставили, чтобы тем большей была уверенность будущего соблюдения моей воли. Затем прибавлено рукой Фадия Секунда: Сделано так по поручению. Написал в октябрьские календы в консульство Орфита и Приска. Сохраните письмо в качестве непрерываемого свидетельства. Желая вам здравствовать, мои наилучшие и дражайшие господа. С тем, чтобы навсегда сохранилась и была прославляема его щедрость, нарбонские ремесленники по внутренней отделке зданий (?) решили выставить в многолюдном месте перед зданием копию письма, сверенную с бронзовой доской.

№ 196

Atria, Италия

D. M. Q. Titio Sertoriano Q. Titius Severus filius qui et col(legio) naut(arum) m(unicipii) A(triae) dedit s(estertios) n(ummos) CCCC ad rosas et escas ducendas ei omnibus annis (CIL, V, 2315).

Богам Манам. Квинту Титию Серториану, Квинт Титий Север сын, который также выдал коллегии корабельщиков муниципии Атрии 400 сестерций, чтобы они ежегодно [в день поминовения] приобретали для него розы и пищу.

№ 197

Ravenna, Италия.

...ob memoriam patris sui dec(uriae) VII collegi fabr. m. R. HS ∞ n. liberalitate donavit sub hac condicione ut quodannis rosas ad monumentum ei spargant et ibi epulentur dumtaxat in idus Julias; quod si neglexerint, tunc ad dec. VIII eiusdem colleg. pertinere debet condicione supra scripta (CIL, IX, 152; Dessau, 7235).

...в память отца своего подарил от своих щедрот седьмой декурии коллегии ремесленников муниципии Равенны тысячу сестерциев под тем условием, чтобы они ежегодно осыпали розами его гробницу и трапезовали там по крайней мере в июльские иды. Если же они этим пренебрегут, то [это наследство] переходит к восьмой декурии той же коллегии на вышеуказанном условии.

№ 198*

Arelica, Италия

D. M. P. Virucati P. f. Maximi et Valeriae P. f. Ursae P. Virucate Maximinus et Tertius parentib(us) b(ene) m(erentibus) quorum ob memor(iam) dederunt coll(egio) n(autarum) V(eronensium) A(relicae) consist(entium) hs IIII (milia) n(ummum) ut ex reditu eius quodannis rosas eis deducantur et cibos ponendum secus veterem consuetudinem... (CIL, V, 4017. Аналогичные надписи — V, 4015 и 4015).

Богам Манам. Публия Вируката, сына Публия, Максима и Валерии, дочери Публия, Урсы, Публий Вирукаты Максимин и Терций достойным родителям; для поминовения их они дали коллегии веронских корабельщиков, проживающих в Арелике, 4000 сестерций, чтобы за счет дохода с них они ежегодно приобретали розы и клали [на могилу] пищу согласно древнему обычаю...

№ 199

Район Кремоны

Colleg(ium) fabr(orum) C. Mefanati Gracili et L. Minicio Alexandro VI vir(is) Aug(ustalibus) et Ursioni Secundi fil(io) qui facultates suos coll(egio) reliq(uerunt) (CIL, V, 4122).

Коллегия ремесленников Гаю Мефанату Грацилу и Луцию Миницию Александ-

ру, севиру Августалу, и Урсиону, сыну Секунда, которые оставили свои средства коллегии.

№ 200

Lugdunum. 216 г.

C. Novellio Ianuario civi Vangioni¹ nautae Ararico, curatori et patrono eiusde[m] corporis Novelli Faus[tus et Soter]ricus de se[m]merenti? patrono in[dulgen]tissimo c[uius] statula[e] dedica[tione] ded[it] sportulas u[n]iversis n[on]a[ut]is praesent[ibus]* III l[ocum] d[at]um d[ecreto] n[on] autarum Araric[orum]. Dedicata... Sept. Sabino II et [Anul]lino cos. (CIL, XIII, 2020).

Гаю Новеллию Январю, гражданину вангионов, корабельщику на Араре, куратору и патрону этой же коллегии, Новеллии Фауст и Сотерик достойному (?) милостивейшему патрону, который по случаю посвящения его статуи дал в качестве гостинца всем корабельщикам, которые присутствовали, по 3 денария; на месте, данном по постановлению корабельщиков на Араре. Посвящено... во второе консульство Септимия Сабина и Ануллина.

¹ Племя на Рейне.

№ 201

Falerio, Италия. 119 г.

Imp. Caesare Traiano Hadriano Aug. III cos. via nova strata lapide per medium forum pecuar(ium) a summo vico Longo ad arcum iunctum capitolio ex conlatione manipretii possessorum circa forum et negotiantium item collegia quae attingunt eidem foro II viratu... (CIL, IX, 5438).

В третье консульство императора Цезаря Траяна Адриана Августа новая дорога вымощена камнем посередине скотного рынка с верхней части Длинного села до арки, соединенной с капитолием, на счет складчины из выручек владельцев вокруг рынка и торговцев, а также [на средства] коллегий, которые соприкасаются с этим же рынком, в дуумвират...

№ 202

Tolentinum, Италия

Ex s(enatus) c(onsulto) schola Aug. colleg(ii) fabr(um) tignuar(iorum) impendis ipsorum ab inchoato exstructa solo dato ab T. Furio Primigenio qui et dedic(atione) euis his X(milia) n(ummum) ded(it) ex cuius summ(ae) redit[u] omnib(us) annis XII k. August. die natalis sui epulentur (CIL, IX, 5568).

По сенатусконсульту незаконченное здание Августовой коллегии плотников построено на их средства на земле, данной Титом Фурием Примигением, который и по случаю ее освящения дал 10 000 сестерциев, чтобы из доходов с этой суммы они ежегодно пировали в 12-й день перед августовскими календами, день его рождения.

№ 203

Ager Emonensis, Верхняя Паннония

D. M. L. Caesernio Primitivo IIIII v(iro) et dec(uriali) coll(egii) fabr(um) et Olliae Primillae coniug(i) eius leg(at)is ex testamen(tis) eor(um) dec(urii) IIII coll(egii) fabr(um) uti rosas Carnar(iis)¹ ducant ✕ CC L. Caesernius Primitivos parentib(us) (CIL, III, 3893; Dessau, 7235a).

Богам Манам. Луцию Цезернию Примитиву, севиру и декуриалу коллегии ремесленников, и Оллие Примилле, его жене, оставившим по завещению четырем декуриям коллегии ремесленников 200 денариев, чтобы они покупали розы в день праздника богини Карны. Луций Цезерний Примитив родителям.

¹ Празднество, справлявшееся 1 июня в честь римской богини Карны, культ которой был связан с культом умерших.

№ 204

Aquincum, Нижняя Паннония

Cl. Pompeius Faustus dec(urio) col(oniae) Aq(uinci) aedil. II viral. praef(ectus) coll(egii) fabr(um) itemque patronus duxit coll(egium) s(upra) s(criptum) in ambulativis V kal. Aug.... (CIL, III, 3438; Dessau, 7254).

Клавдий Помпей Фавст, декурион колонии Аквинка, эдил, бывший дуумвиром, префект, а также патрон коллегии ремесленников, водил вышеозначенную коллегию на гуляние в пятый день перед августовскими календами...

№ 205

Brixia, Италия

Fabriciae Centoniae Arethusaе uxori optimaе et Chresime filiae carissim(ae) Fabricius Centonius collegiorum lib(ertus) Cresimus (CIL, V, 4422; Dessau, 7257).

Фабриции Центонии Арегузе, наилучшей жене, и дрожайшей дочери Хресиме Фабриций Центоний, Кресим, отпущенник коллегий.

№ 206

Аквилея

Minervae Aug. sacr(um) M. Valerius Venustus et Muicedatia Tais gentilibus Artorianis¹ lotoribus² aram d(onum) d(ederunt) (CIL, V, 801).

Минерве Августе Марк Валерий Венуст и Муicedатия Таида привесли в дар алтарь арторийским иноплеменникам, валяльщикам.

¹ Очевидно, «варвары», взятые в плен каким-то Арторием и отданные этой коллегии.

² То же, что fullones.

№ 207

Aricia, Италия

Dianaе Aug. colleg(ii) lotorum Primigenius r(ei) p(ublicae) Aricinorum ser(vus) arc(arius) curator (iterum) cum M. Arrecino¹ Gelliano filio curatore (primum) d. d. (CIL, XIV, 2156).

Диане Августе, [покровительнице] коллегии валяльщиков, Примигений, раб-казначей республики Ариции, будучи вторично куратором [коллегии], прине: дар совместно с Марком Аррецинием Геллианом, сыном, куратором в первый раз.

¹ Отпущенники города получали имя по его названию.

№ 208

Mediomatrici, Галлия

M. Publicio Sec(un)dano nautaru[m] Mosallicor(um) libert(o) tabulario IIIII viro Augustali (CIL, XIII, 4335).

Марку Публицию Секундану отпущеннику — счетоводу корабельщиков Мозеллы, севиру Августалу.

№ 209

Brigetio, Паннония

Deo S(ilvano) s(ancto) s(acrum) collegius opificerum vslm [c]ulinam collegi...s. Rufus Aug(ustalis) pa(tronus vel pater) ius...ma... (A. E., 1944, № 119).

Святому богу Сильвану коллегия рабочих с радостью исполнила обет; кухню коллегии Секст Руф Августал, патрон (?), приказал...

№ 210*

Brigetio, Паннония, 217 г.

Apollini et Hygiae Q. Ulp. Felix Aug. m(unicipii) Brig(etionis) porticum a portis II ad fontem Salutis a solo impendis suis fecit et ad epulas privilegio colleg. centon(arium) haberi iussit praef. Iul. Sabino qq Presente et Extric. cos... (A. E., 1944, № 110).

Аполлону и Гигии Квинт Ульпий Феликс, Августал муниципия Бригеттона выстроил на свой счет портик от двух ворот к источнику Здоровья и приказал, чтобы

коллегия центонариев имела преимущественное право устраивать там трапезы. При префекте Юлии Сабине, квинквеннале, в консульство Презента и Экстриката...

№ 211

Roma

Iovi. Silvano sacrum et numini domus divinae Aug. et Genio coriaror(um) confectorum A. Fabius Servandi lib. Onesimus d. d. (A. E., 1946, № 91).

Юпитеру Сильвану и божественной силе божественного дома Августа и Гению дубльщиком кожи принес дар Авл Фабий Онезим, отпущенник Серванда.

№ 212

Sestinum, Италия

L. Atinati L. f. Cl. Vero aedil. quaestori, IIII viro i. d. patrono plebis item colleg. fabr. et cent. sexviri Aug. et plebs urbana l. ddd (A. E., 1946, № 216).

Луцию Атинатию, сыну Луция, Веру, из Клавдиевой трибы, эдилу, квестору, кваттуорвиру, судье, патрону народа и коллегий ремесленников и центонариев, севиры Августалы и городской народ на месте, предоставленном по постановлению декурионов.

№ 213

Nemausus, Галлия (надпись в амфитеатре). I в.

N(autis) Atr... at Ovidis loca n(umero) XXV d(ata) d. d. N. n(autis) Rhod. et Arar. [loca] XL d. d. d. N. (CIL, XII, 3316).

Корабельщикам [рек] Атра... и Овиды (?), 25 мест предоставлено по декрету декурионов Немауса. Корабельщикам [рек] Родана и Арара, 40 мест предоставлено по декрету декурионов Немауса.

№ 214

Fectia, Германия

Deae Viradec(ae) [civ]les Tungri¹ et nautae [qu]i Fectione [c]onsistent vslm(CIL, XIII, 8815).

Богине Вирадекде Тунгры и корабельщики, проживающие в Фекции, исполнили с радостью должный обет.

¹ Племя Бельгики.

№ 215

Comum, Италия

Albiniae Vetti fil. Valerianae pudicissimae fe[mi]n. P. App[ius] P. L. Euty[ches] (?)... ad cuius [memoriam collendam huic colleg. de[dit]... ex c[uius] summae red[itu] magistri coll. quodannis] die natalis eius III id... sportulas ex * CC in[ter] praesentes arbit[er] (atu) suo divid(ant) oleum et propin(ationem) ex * DCCL praebeant item lectisternium tempore parentalior. ex * CC memoriis eiusdem Valerianae et Appi Valeriani fil. eius per offic(ium) tesserarior. quodannis ponatur et parentetur; item coronae myrt. ternae et tempore rosal. Iul(io) ternae eis ponantur micatae de liliis ex * L profundantur. Item Appius Eutychianus maritus eiusdem Valerianae scholae¹ vexilliarior. largitus est HS XXX (millia) n. ex cuius summae reditu quodannis die s. s. natalis eius ante statuam lectist(ernium) ex * CCL ponant sport * CCL inter praesent. sibi divid. oleum et propin. per rosam praebeant l. d. d. c(ollegii) f(abrum) c(entonariorum) (CIL, V, № 5272).

Альбинии, дочери Веттия, Валериане, целомудреннейшей женщине, Публий Аппий Евтих, отпущенник Публия... для ее поминовения он дал этой коллегии... из доходов с этой суммы магистры коллегии ежегодно в день ее рождения в третий день перед идами... должны по своему усмотрению разделить в качестве гостинцев среди присутствующих 200 денариев и выставлять масла и погребальную трапезу на 750 денариев; а также пусть они в память той же Валерианы и Аппия Валериана, ее сына, ежегодно, во время Паренталий готовят и справляют, через посредство тессера-

риев жертвоприношение [усопшим] на 200 денариев; и во время Розалий в июле пусть возлагают им на [могилах] по три миртовых венка и делают возлияния на 50 денариев. Также Анний Евтихиан, муж той же Валерианы, пожертвовал 30 000 сестерциев школе вексиллариев; за счет доходов с этой суммы ежегодно они должны в вышеобозначенный день рождения ее приносить перед статуей жертву на 250 денариев, раздавать в качестве гостинцев присутствующим 250 денариев, предоставлять масло и поминальную трапезу с розами (?) на месте, данном по декрету коллегии ремесленников центонариев.

¹ Так назывались помещения, в которых происходили собрания коллегий.

№ 216

Brixellum, Италия

D. M. Haec loca sunt lanariorum carminatorum sodalici quae faciunt in agro p. C ad viam p. LV (CIL, XI, 1031).{

Богам Манам. Эти места [погребения] принадлежат товариществу чесальщиков шерсти. Размером в длину 100 футов, в ширину 55.

№ 217

Regium Lepidum, Циспаданская Галлия. 190 г.

Imp. Caes. M. Aurelio [Commodo] Antonino Aug. Pio Felice VI, M. Petronio Septimiano cos. X kal. April. in templo collegi fabrum et centonariorum Regiensium. Quod referentib. P. Saenio Marcellino et C. Aufidio Dialogo quaestoribus v. f. Tutilium Iulianum, virum et vita et modestia et ingenita verecundia ornatum et liberalem oportere collegi nostri patronum cooptari, ut sit ceteris exemplo iudici nostri testimonium, q. f. p. d. e. r. i. c.

Salubri consilio tam honesta relatione a quaestorib. et magistris collegi nostri factam et singuli et universi sentimus, et ideo excusandam potius honesto viro Iuliano huius tardae cogitationis nostrae necessitat. petendumq. ab eo, libenter suscipiat collegi n. patronal(em) honorem, tabulamq. aeream cum inscriptione huius decre[ti] in domo eius poni. Censuerunt (CIL, XI, 970; Dessau, 7216).

В консульство VI императора Цезаря Марка Аврелия Коммода Антонина Августа благочестивого счастливого и Марка Петрония Септимиана в десятый день перед календами апреля в храме коллегии регийских ремесленников и центонариев. Докладывая, Публий Сений Марцеллин и Гай Ауфидий Диалог, квесторы, сказали, что нашей коллегии надлежит избрать патроном Тутилия Юлиана, мужа превосходного и по образу жизни, и по благоразумию, и по врожденной скромности, и щедрого. дабы он был для остальных образцовым примером нашего суждения. О том, что по этому случаю следует сделать, постановили так:

Мы все и по отдельности и вместе согласны со спасительным планом, составленным квесторами и магистрами нашей коллегии в столь добросовестном докладе, поэтому следует поскорее просить извинения у почтенного мужа Юлиана в том, что запоздала эта наша мысль, и просить его, чтобы он с охотой принял честь патроната над нашей коллегией, и поставить в его доме бронзовую таблицу с этим написанным декретом. Постановили.

№ 218

Pisaurum, Италия. 256 г.

L. Valerio Maximo et M. Acilio Glabrione cos. non. Ian. colonia Iulia Felicae Pisauri in schola deae Minerve Aug. col(legi) fabr(um) collegae universi convenerunt. Q(uod) u(niversorum) c(onsensu) v(erba) facta sunt: plena obsequia amoris numeri nostri in claritatem domus Petroni Victorini c. i. patroni nostri demonstrari gloriosum est, quippe cum dignatio eius in omnibus prona provocet, ut et Setinam Iustam c. f. coniugem eius, incomparabilis pudicitiae, plurimo numero filiorum gloriantem, de quorum genere cum aetate eorum crescit felicitas, patronam nobis cooptari, Petronium quoque Aufidium Victorinum iun. pari modo sicuti et maiores fratres eius ce pp abere nos in numero laetamur, eum quoque cooptatum patronum prono consensu adscribi gloriae, et ex hoc gaudium n(umeri) n(ostri) amplificari; placere: pro generis claritate proque senatoria dignita-

tis [Pet]roni Victorini c. i., cuius incomparabili amore et in numerum nostrum dignatione licet impares, tamen obsequio dignitati eius in omnibus parentes nec aliquit pretermittentes prono animo et voto properamus, cum et Setinam Iustam c. f. coniugem eius patronam set et Petronium Aufidium Victorinum iun. filium eorum, sicuti et fratres eius¹, patronum n(umeri) n(ostri) cooptasse nos per decretum insinuamus, quod offerri eis per qq. nn. set et plurimos collegas placuisse hocque testimonium incidi in tabulam aeneam et quam primum eis offerii ut in plenum intellegentes amorem numeri nostri perpetua gloria ornare et fovere nos digne[n]tur. Censuer. (CIL, XI, 6335; Dessau, 7218).

В консульство Луция Валерия Максима и Марка Ацилия Глабриона в январские вонны в колонии Юлии Счастливой Писавре в помещении богини Минервы Августы собрались все члены ремесленной коллегии. Со всеобщего согласия было сказано: достопаувно будет показать полную и почтительную любовь нашего отряда к блеску дома нашего патрона светлейшего юноши Петрония Викторина по той несомненной причине, что этого требует благосклонное почтение, которым он у всех пользуется. Поэтому следует, чтобы в число наших патронов была избрана и его супруга Сетина Юста, светлейшая матрона, [отличающаяся] несравненной скромностью, горящаяся множеством детей, с возрастанием которых растет и счастье их рода. Равным образом, так как мы счастливы иметь в нашем отряде старших братьев Петрония Ауфидия Викторина младшего, светлейших мальчиков, мы, с готовностью и единомыслием избрав патроном также и его, приобщаем к славе и этим приумножаем радость в нашем отряде. Решили: принимая во внимание знатность рода и сенаторское звание Петрония Викторина, светлейшего юноши, с несравненной любовью и уважением которого к нашему отряду мы не можем и равняться, однако, сообразуясь с покорным во всем к нему уважением и ничего не оставляя без внимания, мы от всей души стремимся и спешим избрать в патроны нашего отряда как Сетину Юсту, славнейшую матрону, его супругу, так и Петрония Ауфидия Викторина младшего, их сына, а равно и его братьев¹. Мы оповещаем об этом посредством декрета, который решено преподнести им квинквенналами нашего отряда в сопровождении многочисленных членов коллегии, свидетельство об этом вырезать на бронзовой доске и как можно скорее им преподнести, дабы, зная в полной мере любовь нашего отряда, они удостоили украсить нас вечной славой и расположением. Постановили.

¹ Лица эти происходили из семьи Ауфидия Викторина, консула 183 г., и Ауфидия Викторина, консула 200 г.

№ 219*

Sentinum, Италия. 260 г.

P. Cornelio Saeculare II et Iunio Donato II cos. kal. Iulis, Sentini cum in scola sua frequens numerus coll. fabr. Sentinatium convenissent, numerum (h)abentibus C. Iulio Martiale et C. Casidio Rufino qq et referentib. ipsis: semper et in praeteritum ita splendidissimum n(umerum) n(ostrum) conisum esse, ut adfectione splendoris sui in singulos quosque condignos merentes exibeant, vel maxime in honore adque dignitate Memmiae Victoriae quondam indoles m[e]moriae femine, matris numeri nostri, proorsus usquaque esse provectum nomen domus eius ut per ordinem generis sui omnes in numerum n. patroni in collegium nostrum appellarentur, optanda[que] erant, ut omnes universisque incolumes in numerum nostrum viderentur, et quoniam vir splendidus Coretius Fuscus patronus numeri debeat exemplo pietatis parentium et matris honorificentia, itaque si omnibus videretur tabula aeream ei offeri, q. f. p. d. e. r. i. c. c. Gloriosam esse relationem b(onorum) v(irorum) qq collegi n., et ideo cum sit Coretius Fuscus splendide natus, ut potius honorificentiae nostrae modum intellegat necessaque sit ei tabulam aeream titulis ornatam scriptam offeri petique ab eo, hanc oblationem nostram libenti animo suscipere dignetur, legatosque in eam rem fieri qui digne prosequantur Titratium Ampliatum, Orfium Veritatem, Aemilium Victorem, Bebidium Iustum, Casidium Martialem, Iulium Martialem, Casidium Rufinum, Bebidium Ienuarivium, Aetrium Romanum, Casidium Clementinum, Aetrium Vernam, Vassidenum Favorem, Casidium Iustissimum, Satrium Verecundum, Statium Velocem, Veturi Celerinu (CIL, XI, 5748; Dessau, 7220).

Во вторичное консульство Публия Корнелия Секуляра и Юния Доната в июльские календы в Сентине, в своей школе собралась в должном количестве коллегия Сентинских ремесленников; при надлежащем числе собравшихся докладчиками были сами квинквенналы — Гай Юлий Марциал и Гай Касидий Руфин. [Они сказали]: всегда и прежде наш достойнейший отряд старался проявлять свое достойное расположение к отдельным, заслуженным, почтенным [лицам], больше всего, конечно, к величайшей славе и чести покойной Меммии Виктории, женщины незабвенной, матери нашего отряда; словом, имя ее дома должно всегда быть возвышаемо, так, чтобы по порядку из ее рода были нашим отрядом провозглашены патроны нашей коллегии и избраны, чтобы они все без исключения считались в нашем отряде; и потому патроном отряда должен быть достойный муж Коретий Фуск — пример преданности родителям и почтительности к матери; так что, если все на это согласны, следует поднести ему бронзовую таблицу и по этому делу постановить так: достопамятно сообщение благонамеренных мужей, квинквенналов нашей коллегии, и так как происхождение Коретия Фуска блистательно, то, чтобы он в большей мере узнал степень нашего почтения, необходимо поднести ему бронзовую доску, украшенную высеченной надписью, и просить его, чтобы он удостоил это наше приношение принять благосклонно; и послов для этого дела назначить для достойного сопровождения (*Далее следуют имена послов*).

№ 220*

Sentinum, Италия. 261 г.

Imp. Gallieno Aug. IIII et Volusiano cos. XV kal. Septembres Sentini in triclini(o) domus c(ollegii) c(entonariorum) numerum habentibus sequella eiusdem colleg., ibi referentibus Casidio Severo patre n(umeri) n(ostri) et Heldio Peregrino parente: cum sit oportunum crebris beneficiis et adfectionem amoris [erg]a n(umerum) n(ostrum) exhibentibus adsistere et munificentia [eo]rum sicut oportunitas testimonium perhiberet, [re]munerare, igitur si cunctis videtur Coretium Fuscum, [sp]lendidum decurione patriae n. sed et patronum trium coll. principalium et Vesia Martinam coniugem eius patronam sed et Coretium Sabinum filium eorum iam pridem patronos per duplolum a numero n. cooptatos, nunc tabulam aeream patronatus eis offerri, ut merito honore pro meritis innotescat, q. f. p. d. e. r. i. c. c.: Quod in praeteritum Coreti Fusci patroni Upsaesiae Martine patrone et Coreti Sabini fili eorum erga amore beneficia praestita susceperimus, nunc etiam in futurum non dissimilia, quae nunc sentimus, perpetuo ex domum eorum processura pari adfectionem speramus atque ideo consentiri relationi b. b. v. v. Casidi Severi patris n. n. et Heldi Peregrini parentis et ad remunerandum eorum benevolentia, quo lautius adque pulchrius digne honorem sibi oblatum suscipere dignentur, decretum et in tabula aerea perscriptum eis, qua et a nobis profectum est legatosque fieri placuit, qui hanc tabulam digne prosequ(antur) Satrius Achilles, Satrius Clemens, Voesidenus Marcellinus, Vassidenus Verinus, Casidius Severus, Aeldius Primus, Heldius Peregrinus, Brittius Maximus, Aelius Honoratus, Appolulus Hilarianus, Aetrius Terminalis, Gavius Felicissimus, Satrius Ianuarius, Casidius Romulus, Aetrius Verna, Satrius Ursus (CIL, XI, 5749; Dessau, 7221).

В четвертое консульство императора Галлиена Августа и Волузиана, в пятнадцатый день до календ сентября в Сентине в триклинии дома коллегии центонариев, при должном числе членов этой коллегии, Касидий Север, отец нашего отряда, и Гельдий Перегрин, родственник, доложили следующее: так как необходимо отблагодарить тех, кто проявляет к нашему отряду внимание и любовь и оказывает ему частые благодеяния, и отплатить за их щедрость, поскольку представляется к этому возможность, то, если все с этим согласны, следует Коретию Фуску, именитому декурionу нашей родины, а также патрону трех главных коллегий, и Весии Мартине, его супруге, патроне, а также Коретию Сабину, их сыну, уже прежде избранным в патроны нашего отряда посредством диплома, теперь поднести патронатную бронзовую доску, чтобы сделать известной оказанную за заслуги заслуженную почесть. О том, что следует по этому поводу сделать, решено так: мы надеемся, что те оказанные из любви благодеяния, которые мы получили прежде от Коретия Фуска, патрона, Упсесии Мартины, патроны, и Коретия Сабина, их сына, будут подобными же и теперь, [и] то, что мы те-

перь чувствуем, всегда будет исходить от их дома с равным [к ним] расположением, и поэтому согласны с докладом благонамеренных мужей Касидия Севера, отца нашего отряда, и Гельдия Перегриня, родственника; а для вознаграждения их благорасположения, чтобы они удостоили принять поднесенное им почетное звание с большей торжественностью и пышностью, мы решили отправить им наше постановление написаным на бронзовой доске и назначить послов, которые достойны сопровождать эту доску. (*Далее следуют имена послов.*)

№ 221

Ostia

Cn. Sentio Cn. fil. Cn. n. Ter. Felici dec(urionum) decr(eto) aedilicio adle(cto) d(e-curionum) d(ecreto) d(ecurioni) adl(ecto) q(uaestori) a(erari) Ostiens(ium) II vir(o) q(uaestori) iuvenum hic primus omnium, quo anno dec(urio) adl(ectus) est, et q(uaestor) a(erari) fact(us) est et in proxim(um) annum II vir design(atus) est quinq(uennali) curatorum navium marinar(um) gratis adlect(o) inter navicular(ios) maris Hadriatici et ad quadrigam fori vinari patrono decuriae scribar(um) cerarior(um) et librarior(um) et lictor(um) et viator(um) item praeconum et et argentarior(um) et negotiator(um) vinarior(um) ab urbe item mensor(um) frumentarior(um) Cereris Aug(ustae) item corpor(atorum) sapharior(um) et lenuncularior(um) traiect(us) Luculli et dendrophorum¹ et togator(um) foro et de sacomar(iis) et libertor(um) et servor(um) publicor(um) et olearior(um) et iuven(um) cisianor(um) et veteranor(um) Aug(ustorum) item beneficiarior(um) procuratoris Aug(usti) et piscator(um) propolar(um) curatori lusus iuvenalis Cn. Sentius Lucilius Gamala Clodianus f(ecit) patri indulgentissimo (CIL, XIV, 409, Dessau, 6146)

Гнею Сентию, сыну Гнея, внуку Гнея из Терентинской трибы, Феликсу, принятому в эдилы по декрету декурионов, принятому в декурионы по декрету декурионов, квестору остийской казны, дуумвиру, квестору юношей. Он первый из всех в тот же год, в который был принят в декурионы, был сделан и квестором казны, и был назначен дуумвиром на следующий год. Квинквенналу кураторов морских кораблей, безвозмездно принятому в число корабельщиков Адриатического моря и в четверку винного рынка, патрону декурий писцов на вошенных табличках и переписчиков, и ликторов, и рассыльных, а также глашатаев и менял, и римских виноторговцев, а также хлебомеров Цереры Августы, а также объединенных плотовщиков и лодочников переправы Лукулла, и дендрофоров, и стряпчих, и весовщиков, и государственных вольноотпущенников и рабов, и маслоделов, и молодых каретников и ветеранов Августа, и также бенефициариев прокуратора Августа, и рыботорговцев, куратору юношеских игр. Сделал Гней Сентий Луцилий Гамала Клодиан милостивейшему отцу.

¹ Дендрофоры (дословно — носители дерева) составляли во времена империи особую коллегию, поставлявшую материал для постройки общественных зданий. Членов этой коллегии не следует смешивать с дендрофорами, входившими в состав культовых объединений и носившими во время религиозных процессий (в честь Диониса, Кибелы) вырванные с корнем дерева.

№ 222

Arelate, Галлия Нарбонская

D. M. G. Paqui Optati lib. Pardalae IIIIII Aug. col(oniae) Iul(iae) Pat(ernae) Ar(elate) patron(o) eiusdem corpor(is) item patron(o) fabror(um) naval(ium) utricular(iorum) et centonar(iorum) C. Paquius Epigonus cum liberis suis patrono optime merite (CIL, XII, 7007).

Богам Манам Гая Паквия, отпущенника Оптата, Пардалы, севира Августала колонии Юлии Патерны Арелаты, патрону этой же корпорации, а также патрону корабельных мастеров, перевозчиков и центонариев, Гай Паквий Эпигон со своими детьми наилучшему патрону, как должно.

№ 223

Apulum, Дакия

Pro salute Augg. Genio fabrum M. Aur. Timon Aug. col. Apul. et mag. coll. s. s. pecunia sua fec. l. d. d. d. (CIL, III, 1016; Dessau, 7229).

На благо двух Августов Гению ремесленников Марк Аврелий Тимон, Августал коллегии Апула и магистр вышеназванной коллегии сделал на свои средства на месте, предоставленном по декрету декуррионов.

№ 224

Apulum, Дакия, 205 г.

IOM C. Sentius Anicetus dec(urio) col(oniae) Sar(mizegetusae) patron(us) col(legii) fabr(um) prim(us) mun(icipii) Sept(imii) Apul(i) vslm Aug(usto) n(ostro) imp(eratore) Ant(onino) II et Geta C(aesare) cos. X k. Iun. lun. XVIII die Iovis (CIL, III, 1051; Dessau, 7144).

Юпитеру Всеблагому Величайшему Гай Сентий Аникет, декуррион колонии Сармизегетызы, первый патрон коллегии ремесленников муниципии Септимия Апула, с радостью исполнил должный обет. Во второе консульство нашего Августа императора Антонина и Геты Цезаря в 10-й день перед календами июня, в 18-й день луны, в день Юпитера.

№ 225

Comi, Италия

Colleg. fabr. P. Sextilio P. f. Primiano ob quaesturam fideliter ac liberaliter gestam et Lusiae L. f. Quintulae eius et P. Sextilio Carpiano fil. (CIL, V, 5304; Dessau, 7231).

Коллегия ремесленников Публию Секстилию, сыну Публия, Примияну за добросовестное и щедрое отправление должности квестора и Лусии, дочери Луция, Квинтуле, его [жене] и Публию Секстилию Карпиану, сыну.

№ 226

Aquileia, Италия

C. Valer. C. f. Vel. Eusebeti IIII v(iro)i(ure) d(icundo) q(uin)q(uennali) patron(o) Sept(imiorum) Aureli(orum) Aug(ustalium) IIIII vir(orum) patron(o) coll(egii) cent(onariorum) et dend(rophorum) Aquil(ensium) ob insignem eius erga se largition(em) et liberalitatem suffrag(io) univers(orum) ex aere [coll(ato)] coll(egium) fab(rum) patron(o) dignissim(o) l. d. d. d. (CIL, V, 1012).

Гаю Валерию, сыну Гая, из Веллиевоы трибы, Евсебету, кваттуорвиру по судоворению, квинквенналу, патрону Септимиев Аврелиев севиоров Августалов, патрону коллегии центонариев и дендрофоров Аквилеи за выдающуюся его к ней щедрость и милость коллегия ремесленников, согласно единодушному постановлению, за счет собранных денег, достойнейшему патрону, на месте, предоставленном по декрету декуррионов.

№ 227

Feltria, Италия

C. Firmio C. f. Menen. Rufino eq(uo) pub(lico) Lauren(tium) Lav(inatium) dec(urioni) flamin(i) patrono collegiorum fab(rum) cent(onarium) dendr(ophorum) Feltriae itemque Veruens(ium)¹ colleg(ium) fabr(um) Altinatium² patrono (CIL, V, 2071).

Гаю Фирмию, сыну Гая, из Менениевоы трибы, Руфину, всаднику высшего ранга Лаврента Лавиния, декурриону, фламину, патрону коллегий ремесленников, центонариев, дендрофоров Фельтрии, а также Беруи; коллегия ремесленников Алтины патрону.

¹ Беруя — город в Реции.

² Алтина — город в северной Италии в области венетов.

№ 228

Lugdunum, Ara Romae et Augusti

L. Besio Superiori Viromand(uo)¹ eq(uiti) R(omano) omnib(us) honorib(us) apud suos funct(o) patrono nautar(um) Araricor(um) et Rhodanicor(um) patrono Cond[eat]-ium² i[tem] Ar[ec]larior(um)³ Lugud[uni] consistentiu[m], allect(o) ar[k(ae)] Galliar(um) ob allectur(am) fideliter administratam tres provinc(iae) Galliae (CIL, XIII, 1688).

Луцию Бесию Супериору, Виромандую, римскому всаднику, исполнявшему среди своих все почетные должности, патрону корабельщиков Арара и Родана, патрону Кондеатов и Арекариев, проживающих в Лугдуне, принятому в казначей Галлий, за добросовестное исполнение должности сборщика податей три Галльские провинции.

¹ Виромандуи — племя Бельгик.

² Повидимому, это наименование происходит от Кондеаты, места слияния Родана и Арара.

³ Происхождение этого наименования неизвестно.

№ 229

Dibio, Германия

IOM et Fortunae Reduci pro salute itu et reditu Tib. El. Veteris. patrono optimo et fidelissimo lapidari clientes eius pag(i) Andomo consistentes ex voto vslm (CIL, XIII 5475).

Юпитеру Всеблагому, Величайшему и Фортуне Возвращающей за счастливый, отъезд и возвращение Тиберия Флавия Ветера. Патрону наилучшему и вернейшему каменотесы, клиенты его пага, проживающие в Андоме, с радостью исполнили должный обет.

№ 230

Massilia

Cn. Val. Cn. f. Quir. Pomp. Valeriano equo p(ublico) honorato a sacratissimis imp. Antonino et Vero Augg. auguri perpetuo ob q(uam) hon(orem) hs. C(milia) n(ummum) r(ei) p(ublicae) dedit agonothet(ac) agoni[s cor]ona[to et] pro[phe]tae optime de se merito centonar(ii) corp(orati) Massil(iorum) patron(o) lddd (CIL, XII, 410).

Гнею Валерию, сыну Гнея, из Квириновой трибы, Помпеем Валериану, почетному всадническим достоинством высшего ранга священнейшими императорами Антонином и Вером Августами, несменяемому авгуру, за каковую честь он дал городу 100 000 сестерциев, устройтелю игр, получившему венок, жрецу, наилучшему и заслуженнейшему, центонарии, состоящие в Массилийской коллегии, патрону на месте, данном по декрету декурионов.

№ 231*

Ostia, 197 г.

Monitu sanctissimae Cereris et Nympharum hic puteus factus omni sumptu C. Caecili Onesimi patro(ni) et qq pp c(orporis) m(ensorum) adiutor(um) et L. Hortensi Galli qq nauticariorum et N. Treboni Eutychetis qq II acceptorum... (CIL, XIV, 2).

По внушению святейшей Цереры и Нимф этот колодец сделан всецело на счет Гая Цецилия Онесима, патрона и постоянного квинквеннала корпорации помощников измерителей Луция Гортенсия Галла, квинквеннала судовщиков, и Нумерия Требония Евтихета, вторичного квинквеннала сборщиков податей...

№ 232*

Bovillae, Италия, 169 г.

L. Acilio L. f. Pompt. Eutycheti nobili archimimo communi mimorum adlecto diurno parasito Apoll(inis), tragico, comico et omnib(us) corporib(us) ad scaenam honor(ato), decurioni Bovillis, quem primum omnium adlect(i) patre(m) appellarunt, adlecti scaenicorum ex aere collato ob munera et pietatem ipsius erga se. Cuius ob dedicatione(m) sportulas dedit adlectis sing(ulis) denarios XXV, decur(ionibus) Bovill(ensium) sing(ulis) denarios V, Augustal(ibus) sing(ulis) denarios III mulier(ibus) honor(atora) et populo sing(ulis) denarios I. Ded(icata) III idus Aug. Sossio Prisco et Coelio Apollinare cos. curatore Q. Sosio Augustiano. Ordo allectorum. (Далее следуют 60 имен). (CIL, XIV, 2408).

Луцию Ацилию, сыну Луция, из Помптинской трибы, Евтихету, славному архимиму, принятому в общину мимических актеров, ежедневному сотрапезнику Аполлона, трагику, комику, почетному всеми сценическими корпорациями, деку-

риону Бовилл, которого первого из всех члены корпорации назвали отцом, члены актерской корпорации, собрав деньги, за его услуги и добросовестность по отношению к ним. По поводу этого посвящения он дал подарки: членам корпорации по 25 денариев каждому, декурионам Бовилл по 5 денариев каждому, Августалам по 3 денария каждому, женам почтенных лиц и народу по 1 денарию каждому. Посвящено в третий день перед идами августа в консульство Соссия Приска и Целия Аполлинария. Попечением Квинта Сосия Августяна. Корпорация.

№ 233

Ager Albanus, Италия

M. Aurelio Augg. lib. Plebeio electo locatori diurno scribae et magistro perpetuo corporis scaenicorum latinorum incomparabili fide rem publicam gerenti i corporis supra scripti mancipes gregum dominorum Augg... (CIL, XIV, 2299).

Марку Аврелию, отпущеннику Августов, плебею, избранному ежедневным сдатчиком, писпу и несменяемому магистрату корпорации латинских актеров, ведущему с беспримерной честностью общественные дела вышеназванной корпорации, антрепренеры актерских трупп государей Августов...

№ 234*

Roma

M. Allius Apollonius faber tignuarius mag(ister) in fam(ilia) praef(ectus) dec(urio)... (CIL, VI, 9409; Dessau, 7239).

Марк Аллий Аполлоний, плотник, магистр в фамилии, префект, декурион...

№ 235

Falerio, Италия

D. M. T. Sillio T. lib. Prisco mag(istro) coll(egii) fabr(um) II et q(uaestori) II, mag(istri) et q(uaestori) sodal(icii) fullonum Claudiae Filib. uxori eius matri sodalic(ii) fullon(um) T. Sillius Karus et Ti. Claudius Philippus mag(istri) et q(uaestores) colleg(ii) fabr(um) filii parentib(us) piissimis (CIL, IX, 5450; Dessau, 7248).

Богам Манам. Титу Силлию, отпущеннику Тита, Приску, магистру коллегии ремесленников во второй раз, квестору во второй раз, магистру и квестору товарищества сукновалов; Клавдии Филиб., матери его жены, члены товарищества сукновалов Тит Силлий Кар и Тиберий Клавдий Филипп, магистры и квесторы коллегии ремесленников, сыновья, благочестивейшим родителям.

№ 236

Ostia

C. Iulio Tyranno mag(istro) q(uin)q(uennali) colleg(ii) fabr(um) tignuar(ium). Ostis Iustri XXII huic primum omnium universi honorati statuam ponendam decreverunt ob merita eius lddd (CIL, XIV, 370).

Гаю Юлию Тирану магистру квинквенналу коллегии плотников в Остии в XXII пятилетие; ему первому из всех все находящиеся на почетном положении [в коллегии] постановили за его заслуги поставить статую на месте, предоставленном по декрету декурионов.

№ 237

Viminacium, Мезия

Pro salute Aug(usti) C. Val. Vibianus nautarum q(uin)q(uennalis) signum Matris deum et ad restitutionem templi Neptuni hs II (milia) n(ummum) d(onum) d(edit) (A. E., 1905, № 153).

На благо Августа. Гай Валерий Вибиан, квинквеннал корабельщиков принес в дар изображение бога Марса и 2000 сестерциев на восстановление храма Нептуна.

№ 238

Amsoldingen, Верхняя Германия

D. M. Camill. Polynices natione lydus artis aurifex corporis fabr(um) tignuariorum apud eosdem omnib(us) honorib(us) functus... vixit ann. LX... et Camillio Paulo filio eiusdem artis et corporis qui vixit annos aetatis XXXIII (CIL, XIII, 5154).

Богам Манам. Камилл Полиник, лидиец, золотых дел мастер из корпорации плотников, занимавший среди них все почетные должности... прожил 60 лет... и Камиллу Павлу сыну, той же специальности и корпорации, который прожил 33 года.

№ 239

Ostia

Numini evidentissimo Minervae Aug. sacrum conservatrici et antistiti splendidissimi corporis stuppatorum ornatam omni cultu d. d. Marcii Iulii Carpus patr(о)n(us) Carpus f(ilius) corp(oratus) Amat(ii) Rufinian(us) hon(oratus) Firm(us) hon(oratus) (CIL, XIV, 44).

Яснейшей божественности Минервы Августы посвящено. Хранительнице и предстательнице славнейшей корпорации конопатчиков всячески украшенный наряд принесли в дар Марции Юлии: Карп, патрон, Карп, сын, член корпорации; Аматии: Руфиниан, почетный член, Фирм, почетный член.

№ 240

Regni, Британия

[N]eptuno et Minervae templum [pr]o salute do[mus] divinae [ex] auctoritate [Ti.] Claud(ii) [Co?]gidubni r(egis)?¹ lega[ti] Aug. n. in Brit(annia) [coll]egium fabr(um) et qui in eo... d(e)s(uo) d(ant) donante aream [Clem]ente Pudentini fil(io) (CIL, VII, 14).

Храм Нептуну и Минерве на благо божественного дома именем Тиберия Клавдия Когидубна царя, легата нашего Августа в Британии, коллегия ремесленников и те, кто в ней... строят из своих средств на земле, подаренной Клементом, сыном Пудентина.

¹ Ср. Тацит, Агрикола, 14.

№ 241

Roma

Pro salute domus Augusti ex corpore pausariorum et argentariorum Isidi et Osiri mansionem aedificavimus (CIL, VI, 30745).

На благо дома Августа мы, состоящие в коллегиях начальников гребцов и серебряных дел мастеров, выстроили обитель Изиде и Озирису.

№ 242

Segusiavi, Галлия

Numini Aug(usto) deo Silvano fabri tignuar(ii) qui foro Segus(iavorum) consistunt d(e) s(ua) p(ecunia) p(osuerunt) (CIL, XIII, 1640).

Божественной силе Августа, богу Сильвану плотники, проживающие в форуме Сегусиавов, поставили из своих средств.

№ 243

Roma

Laribus Augustis collegium struc[torum] (CIL, VI, 444; Dessau, 7280).

Ларам Августам коллегия каменщиков.

№ 244

Roma

Concordiae collegi brattiariorum inauratorum Q. Hordionius Primigenius Q. Hordionius Pannychus spdd (CIL, VI, 95; Dessau, 7281).

[Богине] Согласия на свои средства принесли в дар Квинт Гордионий Примигений и Квинт Гордионий Панних из коллегии золотобитов.

№ 245

Roma

Numini Fortunae col(legium) fa(brum) M. Valerius Felix honoratus collegi eiusdem quod meritis meis auctori(ate) magistr(um) decreto honorat[orum] et decurionum, commodis dup(licatis) donum d(ederim)d(edicaverim) (CIL, VI, 30872).

Божественной силе Фортуны коллегия ремесленников. Марк Валерий Феликс, занимающий почетные должности в этой коллегии, за то, что по моим заслугам, волею

магистров, занимающих по декрету почетные должности, и декурионов [мне] были удвоены привилегии, я сделал и посвятил [этот] дар.

№ 246

Roma, 19 г.

Genio collegi pavementariorum N. Alfius Onesimus dedic(avit) k. Mart. M. Sil. L. Norb. cos. (CIL, VI, 243).

Гению коллегии половщиков Марк Альфий Онесим посвятил в мартовские календы в консульство Марка Силия и Луция Норбана.

№ 247

Vienna

Genio et Honori utriclarior(um) Aurel. Eutyches et Ant. Pelagius immunes d(e) s(uo) d(ederunt) et [Au]rel. Marinus lddv (CIL, XIII, 1851; Dessau, 7264).

Гению и Чести перевозчиков Аврелий Евтих и Антоний Пелагий, освобожденные от взносов, привнесли в дар на свой счет и Аврелий Марин на месте, данном по декрету перевозчиков(?).

№ 248

Ostia

Genio corporis pell(ionum) Ost(iensium) qui[bus ex s(enatus) c(onsulto) coire licet] M. Aurel. Lamprocles Aug(usti) lib(ertus) pat(ronus)... s(ua) p(ecunia) d(onum) d(edit) d(edicavitque) (CIL, XIV, 10).

Гению корпорации остийских кожевников, которым по сенатусконсульту дозволено собираться, принес в дар и посвятил из своих средств Марк Аврелий Лампрокл, отпущенник Августа, патрон.

№ 249

Roma, 104 г.

Imp. Caesari divi Nervae f. Nervae Traiano Aug. Germ. Dacico pont. max. trib. pot. VIII. imp. IIII cos. V p. p. optumo principi sagari theatri Marcell(i) cultores domus Aug(usti) (CIL, VI, 956).

Императору Цезарю, сыну божественного Нервы, Нерве Траяну Августу Германскому, Дакийскому, великому понтифику, наделенному трибунской властью в восьмой раз, императору в четвертый, консулу в пятый раз, отцу отечества, наилучшему принцесу, изготовляющие плащи у театра Марцелла, почитатели дома Августа.

№ 250

Район Виенны (Vienna), Галлия, 119 г.

Imp. Caes. divi Traiani Parthici fil. divi Nervae nepoti Traiano Hadriano Aug. pontif. max. trib. pot. III cos. III n(aetae) Rhodanici indulgentissimo principi (CIL, XII, 1797).

Императору Цезарю, сыну божественного Траяна Парфянского, внуку божественного Нервы, Траяну Адриану Августу, великому понтифику, наделенному трибунской властью в третий раз, консулу в третий раз, корабельщики Родана милостивейшему принцесу.

№ 251

Hispalis, Испания

[I]mp. Caes. T. [A]elio Hadr(iano)Antonino Aug. Pio p. p. [c]orpus centonariorum indulgentia ei[us] [c]ollegio hominum centum [dumtaxat] [constitutum]¹ (CIL, II, 1167; Dessau, 7223).

Императору Цезарю Титу Элию Адриану Автонию Августу Пию, отцу отечества, корпорация центонариев [в память того, что] по его милости была организована коллегия числом в 100 человек.

¹ Ср. P l i n., Ep. 33, 3.

№ 252*

Venta silurum...

Deo Marti Leno sive Ocelo Vellauno et numini Aug. M. Nonius Romanus ob immunitat(em) colleg(ii) d. d. ... (A. E., 1905, № 168).

Бору Марсу Лену, или Оцелу Веллауну, и божественной силе Августа принес в дар и посвятил Марк Ноний Роман по случаю освобождения коллегии от повинностей...

№ 253

Roma, 206 г.

Ti. Claudio Esquil. Severo. decuriali lictori patrono corporis piscatorum et urinator(um) qq III eiusdem corporis ob merita eius quod his primus statuas duas una Antonini Aug(usti) domini n. aliam Iul. Augustae dominae nostr. s p. p. una cum Claudio Pontiano filio suo eq. Rom. et hoc amplius eidem corpori donaverit hs X mil. n. ut ex usuris eorum quodannis natali suo XVII k. Febr. sportulae viritim dividantur praesertim cum navigatio scapharum diligentia eius acquisita et confirmata sit ex decreto ordinis corporis piscatorum et urinatorum totius alv. Tiber. quibus ex s. c. coire licet s. p. p. dedic. XVI k. Sept. Nummio Albino et Fulvio Aemiliano cos. praesentibus Iuventio Corneliano et Iulio Felicissimo patronis quinquennialib. Claudio Quintiano et Plutio Aquilino curatorib. Aelio Augustale et Antonio Vitale et Claudio Crispo (CIL, VI, 1872; Dessau, 7266).

Тиберию Клавдию, из Эсквилиновой трибы, Северу, декуриалу, ликтору, патрону корпорации рыбаков и водолазов, квинквенналу в третий раз этой же корпорации, за его заслуги, так как он первый поставил на свой счет две статуи, одну нашего государя Антонина Августа, другую нашей госпожи Юлии Августы, вместе с Клавдием Понтианом, своим сыном, римским всадником, и сверх того дал этой же корпорации 10000 сестерциев, чтобы за счет процентов с них ежегодно в 17-й день до календ февраля раздавались каждому подарки. Особенно же потому, что благодаря его старанию получено и закреплено право плаванья на ладьях по декрету совета корпорации рыбаков и водолазов всего Тибрского русла, которым разрешено собираться на основании сенатусконсульта. Он поставил на свои деньги и посвятил в 16-й день до календ сентября в консульство Нуммия Альбина и Фульвия Эмилиана в присутствии Ювентия Корнелиана и Юлия Фелициссима, патронов квинквенналов, Клавдия Квинтиана и Плутия Аквилана, кураторов, Элия Августала и Антония Витала и Клавдия Криспа.

Pompeii (надписи на стенах)

№ 254

C. Cuspium Pansam aed(ilem) d(e) r(e) p(ublica) o(ro) f(aciatis) Saturninus cum discentibus rog(ant) (CIL, IV, 275).

Прошу вас сделать эдилом республики Гая Куспия Пансу. Предлагает Сатурнин с учениками [ремесленников].

№ 255

C. Cuspium Pansam aed(ilem) aurifices universi rog(ant) (CIL, IV, 710).

Все золотых дел мастера предлагают в эдилы Гая Куспия Пансу.

№ 256

C. Cuspium Pansam aed(ilem) lignari universi rog(ant) (CIL, IV, 960).

Все столяры предлагают в эдилы Куспия Пансу.

№ 257

Vatiam aed(ilem) furunculi rog(ant) (CIL, IV, 576).

Ворешки предлагают в эдилы Ватию.

№ 258

M. Cerrinium Vatiam aed(ilem) o(ro) f(aciatis) seri bibi universi rogant scr(ipserunt) Florus cum Fructo... (CIL, IV, 581).

Прошу, сделайте эдилом Марка Церриния Ватию. Предлагают все вместе пьяницы-кутилы. Писали Флор с Фруктом...

№ 259

M. Cerinium aed(ilem) pomari rog(ant) (CIL, IV, 149).

Фруктовщики предлагают в эдилы Марка Церриния.

№ 260

M. C(errinium) V(atiam) aed(ilem) saccari rog(ant) (CIL, IV, 274).

Носильщики предлагают в эдилы Марка Церриния Ватию.

№ 261

M. Cerrinium aed(ilem) salinienses rog(ant) (CIL, IV, 128).

Солевары предлагают в эдилы Марка Церриния.

№ 262

Sallustium Capitonem aed(ilem) o(ro) v(os) f(aciatis) caupones (CIL, IV, 336).

Прошу вас сделать эдилом Саллустия Капитона, [предлагают] трактирщики.

№ 263

Marcellum aed(ilem) lignari plostrari rog(ant) lassi cum Fabio et Crimio et C. Nisio Infantione ubiq(ue) (CIL, IV, 485).

Усталые столяры-тележники предлагают в эдилы Марцелла, вместе с Фабием и Кримием и Гаем Низием Инфантионом повсюду.

№ 264

M. Casellium Marcellum aed(ilem) agricolae rog(ant) Fisener et Ficus (CIL, IV, 490).

Земледельцы Физенер и Фик предлагают в эдилы Марка Казеллия Марцелла.

№ 265

C. Iulium Polybium II vir(um) o(ro) f(aciatis) multum pistores rogant (CIL, IV, 886).

Прошу вас сделать дуумвиром Гая Юлия Полибия. Настоятельно предлагают пекари.

№ 266

C. Iulium Polybium II vir ... muliones rogant (CIL, IV, 113).

Поговщики мулов предлагают в дуумвиры Гая Юлия Полибия.

№ 267

Nerum aed(ilem) o(ro) f(aciatis) unguentari facite rogant (CIL, IV, 609).

Прошу вас сделать эдилом Нера, предлагают парфюмеры.

№ 268

Trebium aed(ilem) o(ro) f(aciatis) clibanari rog(ant) (CIL, IV, 677).

Прошу вас сделать эдилом Требия, предлагают хлебопеки.

№ 269

Trebium aed(ilem) tonsores (CIL, IV, 743).

Требия эдилом цирюльники.

№ 270

M. Holconium Friscum II vir(um)i(ure) d(icundo) pomari universi cum Helvio Vestale rog(ant) (CIL, IV, 202).

Все фруктошники с Гельвием Весталом предлагают в дуумвиры по судоговорению Марка Голкония Фриска.

№ 271

Cn. Helvium aed(ilem) Hermes colo... cum gallinariis rog(ant) (CIL, IV, [241].
Гермес... с птичниками предлагают в эдилы Гнея Гельвия.

№ 272

Potentia, Италия

T. Mettio Potito vix. ann. XVII coll. mul(ionum) et asinar(iorum) (CIL, X, 143).
Титу Меттию Потиту, прожившему 17 лет, коллегия погонщиков мулов и ослов.

№ 273

Lugdunum

D. M. et memoriae aeternae C. Ulatti Meleagri IIIII vir(i) Aug(ustalis) c(oniae) C(laudiae) Aug. Lugd(uni) patrono eiusdem cor(poris) item patrono omnium corpor(um) Lug(uduni) licite coeuntium... (CIL, XIII, 1974).

Богам Манам и вечной памяти Гая Улаттия Мелеагра севира Августала колонии Клавдия Августы Лугдуна, патрону этой же корпорации, а также патрону всех лугдунских корпораций, законно собирающихся...

№ 274

Ugernum, Галлия

D. M. Mocciae C. f. Silvinae centonari Ugernenses ob merita (CIL, XII, 2824).
Богам Манам Мокции, дочери Гая, Сильвине, центонарии Угерна за заслуги.

№ 275

Volubilis, Мавретания Тингитанская

D. M. C. Corneli Severi impensa collegi Mercuri vestiarior(um) vix. an XI (CIL, VIII, 21848).

Богам Манам. Гая Корнелия Севера на средства коллегии портных, [посвященной] Меркурию: прожил одиннадцать лет.

№ 276

Roma

Pro salute imp(eratoris) Severi et Antonini Aug(ustorum) et Getae nobilissimi Caes. et Iuliae Aug(ustae) m. Aug(ustae) et castr. Genio saccariorum salarior. totius urbis camp(i) sal(inarum) Rom(anorum) Restitutianus Cornelianus de XVI ab aer(ario) et ark(arius) sal(inarum) Romanarum cum Ingenua filia donum dedit dedicantibus Sallustio Saturnino et Orfito proc(uratorum) Aug(ustorum) nn. (Dessau, 6178).

На благо императоров Севера и Антонина Августов и Геты, благороднейшего Цезаря и Юлии Августы, матери Августов и лагерей, Гению носильщиков соли во всем городе с римского соляного поля, Ресститутян Корнелиан, казначей из числа 16, ведавших казной римских солеваров, принес в дар с дочерью Ингенуей; посвящение произвели Саллустий Сатурнин и Орфит, прокураторы наших Августов.

№ 277

Salona, Далмация

D. M. Aurelio Iovino ex collegio saccariorum qui vixit annis XLV Aurelia Primilla virginio infelicissimo fecit (CIL, III, 14642).

Богам Манам. Аврелию Иовину из коллегии носильщиков, который прожил 45 лет. Аврелия Примилла сделала несчастнейшему девственнику.

№ 278

Brixia, Италия

Accerto Chiae servo lanari pectinar. sodales posuere (CIL, V, 4501).
Акценту, рабу Хи. Шерстобиты, сотоварищи, поставили.

№ 279

Arelate, Нарбонская Галлия

D. M. M. Frontoni Eupori IIIII aug. col. Iul. Aug. Aquis Sextis navicul(ar)io mar(ino) Arelat(ensi) curat. eiusd. corp. patrono nautar. Druenticorum et utriclarior. corp. Ernaginensum¹ Iulia Nice uxor coniugi carissimo (CIL, XII, 982).

Богам Манам. Марку Фронтоу Евпору, севиру, Августалу колонии Юлии Августы в Аквах Секстиевых, Арелатскому, морскому навикулярию, куратору той же корпорации, патрону матросов, плавающих по реке Друенции, и корпорации перевозчиков Эрнагина. Юлия Ника, жена, дражайшему сузругу.

¹ Место вблизи Арелаты.

№ 280

Roma

Collegio centonariorum... cum basi marmorea et ceriolarib. duobus aereis habentibus effigiem Cupidinis tenentis calathos L. Sextilius Seleucus decurio d. d. hoc amplius ark(ae) rei p(ublicae) collegi s. s. donum dedit * V(milia) ut ex usuris centesimis eius quantitatis quae efficit annuos*DC die VIII kal. Octobr. natali divi Augusti erogentur ex ark(ae) (CIL, VI, 9254).

Луций Секстилий Селевк, декурион, принес в дар коллегии центонариев... изображение Купидона, держащего чашу с мраморной подставкой и двумя бронзовыми канделябрами, [и] кроме того, принес в дар казне республики вышеназванной коллегии 5000 денариев, чтобы сотый процент этой суммы, что в год составит 500 денариев, они брали из казны в девятый день до календ октября, день рождения божественного Августа.

№ 281

Carnuntum, Паннония

...[m]iles le [g(ionis)... P.] S(eptimius?) Adauctus magistri col(legii) veteranoru(m) centonarioru(m) i(mpensis) s(uis) p(osuerunt) (CIL, III, 4496^a).

...воин легиона... Публий Септимий Адавкт, магистры коллегии центонариев ветеранов, поставили на свой счет.

№ 282

Aquilaia, Италия

Ti. Claudius Ti. Claudi Eraphroditian. vet. leg. VII Cl. p. f. filius Astylus dolabrarius col(legi) fab(rum) vivos fecit sibi et Iuliae Dionysiadi coniugi bene de se mer. (CIL, V, 908).

Тиберий Клавдий Астил, сын Тиберия Клавдия Эпафродитиана, ветерана VII Клавдиева благочестивого верного легиона, мастер, изготавливающий кирки, из коллегии ремесленников, сделал при жизни себе и достойной жене Юлии Дионисиаде.

№ 283

Drobeta, Мёзия

D. M. Iul. Herculanus dec. scol. fab. i(tem) imag(inifer) vix. ann. LXXX Iul. Vivenia coniux, Iul. Marcianus fil. immag. scol. fab. vix. ann. XXVII, Aur. Iulius mil. coh. I sag. immag. vix. ann. XXX, Iul. Marcellinus fil. vexil(larius) scol. fab. vix. ann. XXV, Iul. Marcia fil. vix. ann. XIII, Iul. Eraclia fil. vix. ann. VIII, Iul. Marcelina nep. vix. ann. III, Vivenia mater se viva f. (CIL, III, 8018).

Богам Манам. Юлий Геркулан, декурион школы ремесленников, а также знаменосец, прожил 80 лет, Юлия Вивения, жена, Юлий Марциан, сын, знаменосец школы ремесленников, прожил 27 лет; Аврелий Юлий, солдат 1-й стрелковой когорты, знаменосец, прожил 30 лет; Юлий Марцелин, сын, вексилярый школы ремесленников, прожил 25 лет; Юлия Марция, дочь, прожила 14 лет; Юлия Эраклия, дочь, прожила 9 лет; Юлия Марцелина, внучка, прожила 4 года. Вивения, мать, сделала при жизни.

№ 284

Clivii, Италия

L. Apicio Bruttidio Sotericho VI viro urb(ano) quaestori anni primi, curi(ae) prae-

sidi, et Albuciae Sex. fil. Exoratae eius, centuria centonar. dolabrar. scalarior. L(ocus) d(atus) d(ecreto) c(ollegii) (CIL, V, 5446).

Луцию Апицию Бруттидию Сотериху, городскому севиру, квестору первого года, пресиду курии, и Альбуции, дочери Секста, Экзорате, его [жене], центурия центонариев, [включавшая] изготовляющих кирпичи [и] лестницы, место предоставлено по декрету коллегии.

№ 285

Lugdunum, Галлия

Genio splendidissimi corporis fabrorum tign... itemque artificum tectorum, Claudius Myron et... entes... erga memoriam Claudi... (CIL, XIII, 1734,1).

Гению блистательной корпорации плотников и мастеров-штукатуров Клавдий МIRON н... в память Клавдия...

№ 286

Roma

A. Fourius A. l. Seleucus mag. quin. conlegi aurificum. Fouria A. l. Crematium (CIL, VI, 9888).

Авл Фурий, отпущенник Авла, Селевк, магистр квинквеннал коллегии золотых дел мастеров. Фурия, отпущеница Авла, Крематия.

№ 287

Roma

...anus ad... duomvir conlegi anulari locum sepulchr. m. in fronte pedes XXV in agro pedes XXV de sua pecunia conlegio anulario dedit (CIL, VI, 9144).

...ан ... дуумвир коллегии делающих кольца, на свой счет дал коллегии делающих кольца место погребения шириной 25 футов, длиной 25 футов.

№ 288

Caesarea, Мавретания

Vitulus argentarius caelator ann. XXIII hic situs est, cura conlegi fabri argentar. et conlegi Caesariensium crescent(ium). Terra tibi levis sit (CIL, VIII, 24106).

Витул, чеканщик серебра, 24 лет, здесь погребен заботами коллегии серебряников и цезарейской коллегии подмастерьев. Да будет тебе земля легка!

№ 289

Roma

Iulius Pappario et Alfius Maximus sodalibus calcaresibus d. d. ex voto (CIL, VI, 9224).

Юлий Паппарион и Алфий Максим по обету принесли в дар товариществу обжигальщиков извести.

№ 290

Berytus, Сирия

...[I]ulianus naviculariis [mar]jinis Arelatensibus quinque [co]rporum salutem. Quid lecto decreto vestro scripserim... proc. Augg. e. v. subici iussi. Opto felicissimi bene valeatis.

Exemplum e(pistulae). Exemplum decreti naviculariorum marinorum Arelatensium quinque corporum item eorum quae apud me acta sunt subieci. Et cum eadem querella latius procedat, ceteris etiam inplorantibus auxilium aequitatis cum quadam denuntiatione cessaturi propediem obsequi si permaneat iniuria, peto ut tam indemnitate rationis quam securitati hominum qui annonae deserviunt consulatur. Inprimi character regulas ferreas et adplicari prosecutores ex officio tuo iubeas, qui in urbe pondus quod susceperint tradant¹ (CIL, III, 14165⁸).

...Юлиан приветствует морских навикуляриев Арелаты из пяти корпораций. Я приказал приложить то, что я написал, прочтя ваш декрет,... прокуратору Августу.

стов, превосходнейшему мужу, желаю вам, счастливейшие, пребывать в добром здравии.

Список письма. Прилагаю список декрета морских навикуляриев Арелаты из пяти корпораций, а также того, что мной постановлено. Поскольку это недовольство распространяется и среди других, просящих о справедливой защите, и они предупреждают, что если несправедливость [по отношению к ним] будет продолжаться, они в ближайшее время прекратят оказывать услуги, я прошу, чтобы учитывались как польза дела, так и интересы людей, обслуживающих аннону. Прикажи чиновникам из твоей канцелярии, чтобы они поставили клейма на мерах и применяли их и чтобы они передали в город гирию, которую получают.

¹ Мы даем эту надпись в разделе ремесленных коллегий, хотя коллегии навикуляриев — владельцев кораблей — и не могут быть к ним причислены. Однако, эта надпись показывает, как с конца II или начала III вв. усилился нажим со стороны государства на коллегии, обслуживавшие государственные поставки. Постепенно этот нажим распространяется и на ремесленные коллегии и приводит в период поздней империи к их закрепощению.

